

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **65 (1947)**

Heft 241

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 216 50
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeiträge nicht an obige Adresse, sondern am Postscheiter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 12.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 32.— — Preise der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 50
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 12 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 32.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 121993—122018.
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung der im Spengler- und Installationsgewerbe vereinbarten Zulagen. Demande tendant à ce que force obligatoire générale soit accordée à de nouvelles allocations pour les ouvriers ferblantiers et appareilleurs. Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale ad innanzi convenute nel mestiere del lattoniere e dell'installatore idraulico.
Ch. Torriani & Cie., Société anonyme, Biel.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Société anonyme André Calame & Cie S. A., Ste-Croix.
Lagier S. A. en liquidation, papeterie, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.
Separatabzug: Zahlungsverkehr mit Norwegen.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 128)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Enchauszins usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden sind und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1402⁹)

Gemeinschuldner: Kanarsch Sonja, Frl., geboren 1921, von Winterthur, wohnhaft Lindenbachstrasse 34, Zürich 6; Inhaberin der Einzelfirma: S. Kanarsch, Handel mit Stoffen und Textilien.

Datum der Konkurseröffnung: 9. September 1947.

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Eigentumsansprüche: bis 4. November 1947.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern Konkursamt Biel (1401)

Ergänzung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingabe Gemeinschuldnerin:

CIFAG, chirurgische Instrumentenfabrik AG., Finkenweg 7, Biel.

Anfechtungsfrist: bis 25. Oktober 1947.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (1366¹)

Das Konkursverfahren über die

Censor Holding- und Fabrikations-AG.,

Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw., ferner Auswertung eines Verfahrens zur Herstellung von Schutzkappen an zerbrechlichen Gefässen, speziell Kork-Transportflaschen usw., Traubenstrasse 1, Zürich 2, dato Claridenstrasse 35, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. September 1947 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1403)

Gemeinschuldnerin: Hermann & Co., Fabrikation und Vertrieb von Küchenmöbeln aller Art, Geschäftsdomizil Schanzenstrasse 6, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 11. Oktober 1947.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1404)

Parfums

Mercredi 22 octobre 1947, dès 10 h., à la salle des ventes, place Centrale, à Lausanne, l'Office des faillites vendra aux enchères, en bloc, d'importants lots de parfums de luxe français, MARNY, ALEXANDRA, BOYER. Inventaire détaillé à disposition des amateurs, au bureau de l'office, Riponne 1.

Lausanne, 18 octobre 1947.

Le préposé: E. Pilet.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

Kt. Bern Konkurskreis Biel (1405)

Schuldnerin: Arbo-Werk AG., Bözingenstrasse 50, Biel.

Sachwalter: H. Meier-Huetiger, Bücherexperte, Cornouillerweg 3, Biel.

Datum der Verfügung betreffend die Verlängerung der Nachlassstundung: 10. Oktober 1947.

Dauer der Verlängerung: 2 Monate ab 7. November 1947.

Gläubigerversammlung: Die ursprünglich auf den 21. Oktober 1947 angesetzte

Gläubigerversammlung wird verschoben auf Dienstag, den 16. Dezember

1947, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel «Seeland», 1. Stock, Biel.

Aktensaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau

des Sachwalters.

Biel, den 18. Oktober 1947.

Der Sachwalter:

H. Meier-Huetiger, Bücherexperte,

Cornouillerweg 3, Biel.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne Tribunal de Delémont (1399)

Débiteur: Alberati Romeo, cycles, Delémont.

Jour, heure et lieu: jeudi 28 octobre 1947, à 11 heures, salle des audiences, à Delémont.

Delémont, le 8 octobre 1947.

Le président du Tribunal:

Ceppi.

Kt. Luzern Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (1406)

Schuldnerin: Marmor-, Stein- und Kies-AG., untere Dattenbergstrasse 7, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 10. November 1947, nach-

mittags 8 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Bureau 12, Luzern.

Luzern, den 14. Oktober 1947.

Amtsgerichtsvizepräsident II Luzern-Stadt:

Dr. W. Fischler.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung (1400)

Schuldnerin: Bochsler Otto & Co., St. Gallen.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 27. Oktober 1947, nachmittags 2½ Uhr, im Gerichtshaus Neugasse, St. Gallen.

St. Gallen, den 15. Oktober 1947. Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG. 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Basel-Stadt Zivilgericht Basel-Stadt (1407)

Freitag, den 24. Oktober 1947, 11 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von der Firma

Braun & Cie., vorm. Fritz Braun,

Bäumleingasse 16 in Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Artikel 294 SchKG. verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.

Basel, den 14. Oktober 1947.

Zivilgerichtsschreiberei Basel,

Prozesskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Zürich — Zurich — Zurigo**

11. Oktober 1947. Artikel verschiedener Art usw.
Spini & Knupp, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Giacomo Spini, italienischer Staatsangehöriger, in St. Moritz-Bad, und Robert Knupp, von Muolen, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1947 ihren Anfang genommen hat. Vertrieb von Artikeln verschiedener Art, speziell aus eigenen Patenten sowie Uebernahme von Vertretungen. Gessnerallee 38.

11. Oktober 1947. Textilien.
Wm Schroeder & Co. Aktiengesellschaft (Wm Schroeder & Cie. Société Anonyme) (Wm Schroeder & Co. Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1947, Seite 1358), Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art usw. Die Generalversammlung vom 11. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Schreibweise der Firma ist nun **Wm. Schroeder & Co. Aktiengesellschaft (Wm. Schroeder & Cie. Société Anonyme) (Wm. Schroeder & Co. Limited)**. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. An diejenigen Aktionäre, welche ihre Adresse dem Verwaltungsrat zu diesem Zwecke mitgeteilt haben, können Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Hans Knöpfel ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber Präsident des Verwaltungsrates.

11. Oktober 1947.
Joh. Müller Zentralheizungen Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 6, mit Hauptsitz in Rüti (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1946, Seite 2345). Die Generalversammlung vom 7. August 1947 hat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Die Firma lautet nun: **Joh. Müller Heizung u. Lüftung Aktiengesellschaft**. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und Montage von Zentralheizungen, Lüftungen und Klimaanlageanlagen sowie den Apparatebau. Sie kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien kaufen oder solche erstellen lassen.

11. Oktober 1947. Chemische Produkte usw.
Paul Eggmann Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1947, Seite 2302), Herstellung und Vertrieb chemischer Produkte usw. Die Generalversammlung vom 23. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. In Erweiterung des Zweckes kann sich die Gesellschaft nun auch an gleichen, ähnlichen oder der Branche verwandten Unternehmungen beteiligen.

11. Oktober 1947. Maschinen, Apparaturen usw.
Transmag A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1946, Seite 2690), Maschinen, technische Apparaturen usw. Neues Geschäftslokal: Lavaterstrasse 53, in Zürich 2.

11. Oktober 1947. Kunstgewerbliche Artikel.
Ott & Baumann, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Emil Heinrich Ott, von Winterthur, und Anna Baumann, von Oberhallau, beide in Wallisellen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1947 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel mit kunsthandwerklichen Artikeln, insbesondere bemalten Möbeln und Keramiken. Seefeldstrasse 226.

11. Oktober 1947.
Censor Holding- und Fabriks-A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1947, Seite 195). Das Konkursverfahren über diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. September 1947 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1947.
Torfausbeutung Eichenmoos G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1945, Seite 1718), Ausbeutung von und Handel mit Torf. Die Gesellschafterversammlung vom 2. Oktober 1947 hat durch Statutenrevision die Firma abgeändert in **Eichenmoos G.m.b.H.**

11. Oktober 1947. Maschinen, Werkzeuge usw.
PROTECHNA Aktiengesellschaft (PROTECHNA Société Anonyme) (PROTECHNA Limited), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Oktober 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation, den Handel mit, den Import und den Export von Maschinen, Werkzeugen, Rohmaterialien und Bedarfsartikeln für Industrie und Gewerbe sowie die Uebernahme von Vertretungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen mit ähnlichen Zwecken beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 vollinbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, gehören an mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Anton Wyss, als Präsident, und Jakob Wyss, als weiteres Mitglied, beide von Mettmenstetten, in Zürich. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 111, in Zürich 6 (eigenes Lokal).

11. Oktober 1947.
Zentralverband Schweizerischer Haus- und Grundbesitzvereine (ZSHA) (Union Centrale de sociétés suisses de Propriétaires (UCSP)), bisher in Biel, Verein (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1946, Seite 3517). Die Delegiertenversammlung vom 11. Mai 1947 hat die Statuten, die vom 25. November 1923 datieren, durch neue ersetzt. Als Sitz des Vereins gilt der Sitz seines Sekretariats, zurzeit Zürich. Der Name des Vereins lautet nun: **Zentralverband Schweizerischer Haus- und Grundeigentümervereine (Union centrale de sociétés suisses de propriétaires)**. Er hat den Zweck, die Gesamtinteressen der schweizerischen Haus- und Grundeigentümer zu wahren und zu fördern. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins. Die Organe des Vereins sind die Delegiertenversammlung, der Zentralvorstand von 9 bis 11 Mitgliedern, der Ausschuss von 3 Mitgliedern, die Präsidentenkonferenz, das Zentralsekretariat und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Ausschusses und der Zentralsekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Zentralvorstandes und zugleich Mitglieder des Ausschusses sind Emil Preisig, von und in Herisau, Präsident; Rudolf Schmid, von und in Zürich, Vizepräsident, und Dr. Fritz Egger, von und in Solothurn. Zentralsekretär ist Dr. Benno Berchtold, von Selzach, in Zürich. Die Unterschriften der bisherigen Ausschussmitglieder Werner Wyss, Dr. Felix Christoffel und Gebhard Koller sind erloschen. Geschäftsdomizil: Talacker 48 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

11. Oktober 1947. Herrenkonfektion.
Max Brenner, in Winterthur (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1942, Seite 482), Herrenkonfektionsgeschäft. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 16. August 1947, unter

Berücksichtigung einer Aenderung im Kreditorenbestand vom 2. September 1947, an die Firma «Schellenberg & Brenner A.-G.», in Winterthur 1, erloschen.

11. Oktober 1947. Konfektion, Chemiserie usw.
Schellenberg & Brenner A.-G., in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Oktober 1947 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Betrieb eines Herren- und Damenkonfektions- und Chemiseriesgeschäftes, eines Massateliers, einer Uniformenschneiderei sowie den Handel mit Herren- und Damenstoffen, Modeartikeln und übrigen Textilien. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen ihrer Branche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 175 000, eingeteilt in 175 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Max Brenner, von Mauren (Thurgau), in Winterthur, das von ihm bisher unter der Firma «Max Brenner», in Winterthur, geführte Konfektionsgeschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 16. August 1947, unter Berücksichtigung einer Aenderung im Kreditorenbestand vom 2. September 1947, wonach die Aktiven einschliesslich Fr. 5000 Goodwill Fr. 263 173.50 und die Passiven Fr. 248 173.50 betragen, zum Uebnahmepreis von Fr. 15 000. Auf Anrechnung an diesen werden ihm 10 voll liberierte Aktien der Gesellschaft zuerkannt. Ferner übernimmt die Gesellschaft von Rudolf Schellenberg, von und in Winterthur, die im Verzeichnis vom 3. Oktober 1947 aufgeführten Textilien im Gesamtwert von Fr. 20 000. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 20 000 und wird durch Zuerkennung von 20 voll liberierten Aktien getilgt. Vom Grundkapital wurden Fr. 130 000 durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Ernst Haus, von Hottwil, Präsident; Henri Müller, Vizepräsident; Rudolf Schellenberg, Delegierter und kaufmännischer Geschäftsleiter, beide von Winterthur, und Max Brenner, von Mauren (Thurgau), Protokollführer und technischer Geschäftsführer, alle in Winterthur. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Untertor 31 in Winterthur 1 (eigenes Lokal).

**Bern — Berne — Berna
Bureau Biel**

8. Oktober 1947.
Baugeschäft Ritter A. G. (Entreprise de constructions Ritter S. A.), in Biel (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1944, Seite 2874). Prokura ist erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Walter Ritter, von Bözingen, und Max Bürki, von Schangnau, beide in Biel. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

9. Oktober 1947. Chem.-techn. Neuheiten.
Franz Rehmann, in Biel. Inhaber der Firma ist Franz Josef Rehmann-Gaugler, von Kaisten (Aargau), in Biel, güterrechtlich getrennter Ehemann der Elisabeth geb. Gaugler. Handel mit chemisch-technischen Neuheiten, speziell Seifenprodukten und Bodenreinigungsmitteln. Blumenrain 5.

10. Oktober 1947.
Immobilien A. G. Güterstrasse 21, in Biel (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1946, Seite 3439). Der Sekretär Roger Monnin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Oktober 1947. Restaurant.
Oskar Bernhard, in Biel, Betrieb des Café «Zur Kaufleuten» (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1936, Seite 2158). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Büren a. d. A.

10. Oktober 1947. Spezereien.
Johann Wirth, in Meisberg, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1923, Seite 1921). Die Firma wird infolge Überganges des Geschäfts gelöscht.

10. Oktober 1947. Spezereien.
Friedrich Liniger, in Meisberg. Inhaber der Firma ist Friedrich Liniger, von Wohlen b. Bern, in Meisberg. Spezereihandlung.

Bureau Burgdorf

9. Oktober 1947.
Krankenkasse der Staniofabrik Kirchberg, in Kirchberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1945). Die Genossenschaft hat sich in einen Verein umgewandelt und hat die Löschung im Handelsregister beschlossen. Sie ist eine anerkannte Krankenkasse und besitzt gemäss Art. 29 des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 weiterhin das Recht der Persönlichkeit.

9. Oktober 1947.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Ersigen & Umgebung, in Ersigen (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1943). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Walter Kilchenmann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt Fritz Schönauer, von Kirchberg (Bern), in Ersigen (bisher Beisitzer). Die Unterschrift führt der Präsident Hans Strahm oder der Vizepräsident Fritz Schönauer kollektiv mit dem Sekretär Jakob Werthmüller.

9. Oktober 1947.
Baugenossenschaft Burgdorf, in Burgdorf (SHAB. Nr. 188 vom 15. August 1942). Die Genossenschaft hat an ihren Generalversammlungen vom 10. und 27. September 1947 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Erstellung und den nachherigen Verkauf von Bauwerken aller Art sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger» von Burgdorf und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

9. Oktober 1947. Schuh.
Felix Widmer, in Heimiswil, Schuhhandlung und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1932). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Oktober 1947.
Brennereigenossenschaft Kirchberg-Koppligen-Ersigen, in Ersigen (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1935). Die Genossenschaft hat sich laut Beschluss der Hauptversammlung vom 16. April 1947 aufgelöst. Nach Angabe der Liquidatoren ist die Liquidation vollständig durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch infolge Einspruches der Eidg. Steuerverwaltung, Abteilung Kriegsgewinnsteuer, noch nicht eingetragen werden.

Bureau Frutigen

9. Oktober 1947.
Kanderkühle A. G., in Kandergrund (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1944, Seite 52). Die an Dr. Ernst Schwyter erteilte Prokura ist erloschen.

9. Oktober 1947.

Luftseilbahn Kandersteg-Stock (Gemmi) A. G., in Kandersteg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statut vom 25. September 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Errichtung und den Betrieb auf Grund der von den zuständigen eidgenössischen Behörden zugesicherten Konzession einer Luftseilbahn für den Transport von Personen und Waren in das Sportgebiet des Gemmipasses. Die Gesellschaft soll unter Wahrung ihres Charakters als Erwerbsgesellschaft nach Möglichkeit alle Zweige des Berg- und Skisportes fördern; sie kann in diesem Rahmen ihren Geschäftsbereich erweitern und sich an andern ähnlichen Bestrebungen und Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 239 000, eingeteilt in 956 Inhaberk Aktien zu Fr. 250. Darauf sind Fr. 93 320.95 in bar einbezahlt und Fr. 3259.05 in Form der Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberriert. Das Kapital ist also mit Fr. 96 580 liberriert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Anzeiger für den Amtsbezirk Frutigen». Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern, gegenwärtig aus Rudolf Hermann Dettelbach-Trachsel, von Kandersteg und Wettswil a. A., in Kandersteg, Präsident; Rudolf Rösti-Wandfluh, von Frutigen, in Kandersteg, Vizepräsident; Werner Aellig, von Adelboden (Bern), in Kandersteg; Hans Bohny, von Frenkendorf (Basel-Landschaft), in Kandersteg; Hans Bühler, von Aeschi (Bern) und Frutigen, in Frutigen; Viktor Egger, von Thun, in Zürich; Adolf Ogi, von und in Kandersteg; Peter Wymann, von Sumiswald, in Kandersteg. Zum Sekretär ernannte der Verwaltungsrat Paul Zahnd, von Rüschegg, in Kandersteg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: bei Paul Zahnd, Zeughausverwalter.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Olten-Gösgen

9. Oktober 1947. Sattlerei.

Anton Studer, Nachfolger von Josef Studer, in Olten, Sattlerei usw. (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1947, Seite 263). Der Firmainhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Gertrud Studer-Müller, von und in Olten.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

6. Oktober 1947.

Wohngenossenschaft Neuweg, in Basel (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1945, Seite 1639). In der Generalversammlung vom 21. Mai 1947 wurden die Statuten geändert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschriften von Dr. Julius Baumgartner (bisher Präsident), Rosa Buser-Weber (bisher Vizepräsidentin) und Jakob Lohr (bisher Sekretär) sind erloschen. Präsident ist nun Johann Jäger, von Basel (bisher Vorstandsmitglied ohne Unterschrift); Vizepräsident: Arnold Bisegger-Rohner, von Niederhelfenschwil, und Sekretär: Paul Ehrsam-Reimann, von Rümlingen, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1. Oktober 1947.

Käsergenossenschaft Gams, in Gams (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1943, Seite 223). An der Generalversammlung vom 27. April 1947 hat die Genossenschaft die Statuten dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch und die allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen. Die Bekanntmachungen erfolgen soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im «Werdenberger-Anzeiger». Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und einem bis drei weiteren Mitgliedern. Die Unterschrift führen zu zweien Präsident, Vizepräsident und Aktuar. Die Unterschrift des Kassiers, Christian Hardegger, der Vorstandsmitglied bleibt, ist erloschen.

2. Oktober 1947.

Käsergenossenschaft Wolkon und Umgebung, in Kirchberg (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1934, Seite 2042). An der Generalversammlung vom 24. April 1947 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma wurde abgeändert in **Käsergenossenschaft Wolkon**. Diese bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch und die allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im «Altgotzenburger». Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, Kassier und einem bis drei weiteren Mitgliedern. Die Unterschrift führen zu zweien Präsident, Vizepräsident und Aktuar. Der Aktuar, Rosemann Scherrer, ist zugleich Vizepräsident. Die Unterschrift des Kassiers, Johann Egli, der Vorstandsmitglied bleibt, ist erloschen.

2. Oktober 1947.

Käsergenossenschaft Sennwald, in Salez, Gemeinde Sennwald (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1938, Seite 1600). An der Hauptversammlung vom 16. März 1947 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma wurde abgeändert in **Käsergenossenschaft Salez-Sennwald**. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich unbeschränkt und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im «Werdenberger & Obertoggenburger». Die Unterschrift führen zu zweien Präsident, Vizepräsident und Aktuar. Die Unterschrift von Johann Roduner (bisher Präsident) sowie von Ernst Hagmann, Kassier, der als solcher im Vorstand verbleibt, ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident/Aktuar, Johann Tinner, ist nun Präsident, und Jakob Fuchs, von und in Frumsen, neuer Vizepräsident/Aktuar.

3. Oktober 1947.

Holzimport A.G., Goldach, in Goldach, Holzhandel (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1942, Seite 1569). Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. September 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1 bis 3 Aktionären. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Aktienkapital ist voll liberriert.

4. Oktober 1947.

Bäckermeister-Verein Rorschach & Umgebung, in Rorschach, Genossenschaft, Hebung und Wahrung der beruflichen Interessen (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1942, Seite 135). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Bäckermeister-Verein Rorschach & Umgebung** in Liq. Liquidatoren sind Paul Kuster (bisher Präsident) und Robert Hafner

(bisher Kassier), welche kollektiv zu zweien zeichnen. Die Unterschrift des Aktuars, Josef Egger, ist erloschen.

8. Oktober 1947. Filme usw.

Capitol A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Betrieb von Kineatheatern und Filmgeschäften aller Art oder Beteiligung an solchen (SHAB. Nr. 161 vom 12. Juli 1941, Seite 1360). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Oktober 1947 wurde das Grundkapital von Fr. 3000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Zusammenlegung der bisherigen 12 voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 250 in 3 Namenaktien zu Fr. 1000 und Neuausgabe von 47 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Bareinzahlung voll liberriert. Die Statuten wurden entsprechend und gleichzeitig in Anpassung an das neue Recht revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Betätigung auf allen Gebieten der Filmwirtschaft und verwandter Branchen. Die Gesellschaft kann sich an einschlägigen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000, welche voll liberriert sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan.

8. Oktober 1947. Sattlerei, Möbel usw.

Hermann Vernier, in Waldkirch. Inhaber der Firma ist Hermann Vernier, von und in Waldkirch. Sattlerei, Polsterei und Möbelhandel. Dorf.

8. Oktober 1947.

Alters- und Fürsorgekasse des Verbandes konservatorisch gebildeter Musikpädagogen in St. Gallen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1935, Seite 112). Die Unterschriften von Dr. Walter Müller (bisheriger Präsident) und Fritz Baumgartner (bisheriger Kassier) sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Heim, von Basel, als Präsident, und Hans Oderholz, von Wagenhausen, als Kassier, beide in St. Gallen. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Kassier, Winkelriedstrasse 31.

8. Oktober 1947.

FLUGAR Aktiengesellschaft für technische Neuheiten, in Uznach, Fabrikation von technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1946, Seite 1598). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. August 1947 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **FLUGAR Aktiengesellschaft für technische Neuheiten** in Liq. durch den Liquidator Erwin Maier (bisher Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift) durchgeführt. Er führt als Liquidator Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Präsidenten des Verwaltungsrates, Dr. Max Jenny-Wiesendanger sowie der übrigen Verwaltungsräte Walter Blöchliger, Elisabeth Jenny-Wiesendanger, Hans Widmer und Fritz Meyer sind erloschen.

8. Oktober 1947.

Käsergenossenschaft Engelschwil, in Gossau (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1941, Seite 2163). An der Generalversammlung vom 24. April 1947 hat die Genossenschaft neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Firma wurde dabei geändert in: **Käsergenossenschaft Engelschwil-Gossau**. Diese bezweckt nun die bestmögliche, gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch; die allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen sowie die Mitwirkung bei andern landwirtschaftlichen Massnahmen und Organisationen. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im «Fürstentländer», in Gossau. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und 1 bis 3 weiteren Mitgliedern. Die Unterschrift zu zweien führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar. Die Unterschrift von August Germann (bisheriger Aktuar) ist erloschen. Neu wurde als Aktuar gewählt: Josua Reich, von Mogelsberg, in Gossau. Vizepräsident ist der Kassier Josef Niedermann.

9. Oktober 1947.

Rabatt-Sparverein von Gossau und Umgebung, in Gossau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1943, Seite 2607). An der Generalversammlung vom 9. Juni 1947 hat die Genossenschaft die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Dabei wurde die Firma abgeändert in: **Rabatt-Sparverein von Gossau und Umgebung**. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Fürstentländer» und in der «Gossauer-Zeitung» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

9. Oktober 1947.

Brunnengenossenschaft Kuhnensboden, in Grabs, Genossenschaft (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1941, Seite 2040). Diese Genossenschaft hat es unterlassen ihre Statuten dem neuen Rechte anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in: **Brunnengenossenschaft Kuhnensboden** in Liq. Liquidatoren sind: Ulrich Rohner, bisher Präsident und Christian Gasenzer, bisher Aktuar, welche kollektiv zu zweien zeichnen.

9. Oktober 1947.

«Licait» Internationale Holzkohlen-Brikettierungs-Holding A. G. (Licait Holding Compagnie pour fabrication de briquettes à base de charbon à bois) (Licait International Holding Company Ltd. for the fabrication of Charcoal Briquettes), in St. Gallen (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1935, Seite 1392). Diese Aktiengesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **«Licait» Internationale Holzkohlen-Brikettierungs-Holding A. G. in Liq. (Licait Holding Compagnie pour fabrication de briquettes à base de charbon à bois en liq. (Licait International Holding Company Ltd. for the fabrication of Charcoal Briquettes in liq.))**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der einzige Verwaltungsrat: Dr. Wilhelm Faessler, von Gonten, in St. Gallen. Die Unterschrift des Direktors Dr. Kurt Schechner ist erloschen.

9. Oktober 1947.

Jean Büsser, Nährhefevertrieb Goldach, in Goldach, Nährhefevertrieb (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1946, Seite 2544). Die Geschäftsnatur lautet nunmehr: Nährhefevertrieb und Drogerie. Die Firma lautet: **Jean Büsser, Nährhefe-Vertrieb und Drogerie Goldach**.

9. Oktober 1947.

Käsergenossenschaft Rüterswil und Umgebung, in Rüterswil, Gemeinde St. Gallenkappel (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1947, Seite 2749). Infolge Neuregelung der Zeichnungsberechtigung ist die Unterschrift des Kassiers Beat Rüegg erloschen. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

Graubünden — Grisons — Grigioni

10. Oktober 1947.

Milchproduzenten-Genossenschaft Untervaz, in Untervaz (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1945, Seite 600). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 23. März 1947 neue Statuten genehmigt. Die Genossenschaft bezweckt die Verwertung der verfügbaren Milch ohne Gewinnabsichten und die Ver-

sorgung der Gemeinde mit Milch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Buchhalter. Aus dem Vorstand ist Christian Platter jun. ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Oktober 1947.

Buchdruckerei Landquart A.-G., in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1938, Seite 1984). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Juni 1947 neue, dem revidierten OR. angepasste Statuten genehmigt. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt. Publikationsorgane sind das «Amtsblatt des Kantons Graubünden» und das «Bezirksamtsblatt Ober- und Unterlandquart». Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

10. Oktober 1947.

Valbella-Funi A.-G., in Valbella, Gemeinde Obervaz (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1946, Seite 3228). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 27. September 1947 das Aktienkapital von bisher Fr. 70 000 auf Fr. 92 000 erhöht durch Ausgabe von 110 neuen Aktien zu Fr. 200. Das Grundkapital beträgt nunmehr Fr. 92 000 und ist eingeteilt in 460 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 200, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

10. Oktober 1947.

Viehzeugenossenschaft Tiefencastel und Umgebung, in Tiefencastel (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1943, Seite 563). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 4. Januar 1944 neue Statuten genehmigt. Die Firma lautet nun: **Viehzeug-Genossenschaft Tiefencastel**. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh, um dadurch die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Ergeht die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter auf Grund der Zahl der geführten Tiere zu verschieben. Für die Schulden der Genossenschaft haftet deren Vermögen, unter Ausschluss der persönlichen Haftung der einzelnen Mitglieder. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Aus dem Vorstand sind Johann Casparis, Giatgen Battaglia und Alois Sigron ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Georg Caglia, von und in Tiefencastel, als Präsident; Luzi Anton Cadosch, von Savognin, in Tiefencastel, als Vizepräsident und Aktuar, und Viktor Sigron, von und in Tiefencastel, als Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder mit dem Kassier.

Aargau — Argovie — Argovia

10. Oktober 1947. Holz, Kohlen, Transporte usw.

Jakob Voegtlin-Meyer, in Windisch, Holz-, Kohlen- und Gasölhandlung, Fuhrhaltere und Autotransporte (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1945, Seite 1449). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven, gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Juni 1947 und mit Wirkung ab 1. April 1947, an die «Voegtlin-Meyer A.-G.», in Windisch, erloschen.

10. Oktober 1947. Holz, Kohlen, Transporte usw.

Voegtlin-Meyer A.-G., in Windisch. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 15. Juli 1947 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit Holz, Kohlen, Heizölen und andern Brennstoffen en gros und en détail sowie der Betrieb von gewerbmässigen Sachen-, Heizöl-, Möbel- und Personentransporten, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung des Geschäftes der bisherigen Einzelfirma «Jakob Voegtlin-Meyer», in Windisch. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen dieser oder verwandter Branchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Jakob Voegtlin-Meyer», in Windisch, die Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmevertrag vom 16. Juni 1947. Die Aktiven (Kassa, Postscheck, Banken, Debitoren, Warenlager, Immobilien, Autopark, Mobilen, Fuhrpark, Wertschriften) betragen Fr. 520 043.95 und die Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven, Bank, Delcredere, Personalfürsorgestiftung, Darlehen, Hypotheken) Fr. 270 043.95 Rp. Der Uebernahmepreis von Fr. 250 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, gehören an: Jakob Voegtlin-Meyer, als Präsident; Mina Voegtlin-Meyer, als Vizepräsidenten, beide von Brugg, und Hans Gautschi-Voegtlin, von Reinach (Aargau), als Aktuar und zugleich Geschäftsführer, alle in Windisch. Der Präsident des Verwaltungsrates und der Geschäftsführer führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Vinzenz Rey, von Hämikon, und an Fritz Thut, von Seengen, beide in Brugg. Geschäftslokal: Kohlenhof 619.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

9. Oktober 1947.

Käsergesellschaft Fischbach-Raperswil, in Fischbach-Raperswil (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1936, Seite 2827). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 6. März 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Ihr Zweck ist die Verwertung der Milch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien. Der Kassier Jakob Grundbacher, von Sumiswald, in Kodenreuti-Raperswil, ist nun ebenfalls zeichnungsberechtigt.

9. Oktober 1947.

Braunviehzuchtgenossenschaft Egnach, in Egnach (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1935, Seite 2772). In der Generalversammlung vom 29. Juni 1947 wurden neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Braunviehzucht in der Munizipalgemeinde Egnach. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

9. Oktober 1947.

Käsergenossenschaft Oberhausen, in Oberhausen-Braunau (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1939, Seite 1569). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 18. März 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist die Verwertung der ihr zur Verfügung stehenden Milch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Der Präsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Oktober 1947.

Milchlieferungs-genossenschaft Herdern, in Herdern (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1934, Seite 2320). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalver-

sammlung vom 18. Juni 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Firma lautet nun **Milchlieferungs-Gesellschaft Herdern**. Bezweckt wird die Verwertung der der Genossenschaft zur Verfügung stehenden Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften von nun an die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Johann Kopp, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Kassier Franz Frey, von und in Herdern, neuer Vizepräsident: Fritz Hebeisen, von Langnau (Bern), in Herdern.

9. Oktober 1947.

Elektra Steinebrunn, in Steinebrunn-Egnach (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1943, Seite 1108). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 30. September 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist der Unterhalt der bestehenden Verteilungsanlage und die Abgabe der vom Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau bezogenen elektrischen Energie an die Mitglieder und Abonnenten. Die unbeschränkte persönliche Haftung wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nun nur noch das Genossenschaftsvermögen. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

9. Oktober 1947.

Elektrizitätsgenossenschaft Oberneunforn, in Oberneunforn (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1938, Seite 2265). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 24. August 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist die Erstellung und der Betrieb einer Verteilungsanlage zum Bezug und zur Abgabe elektrischer Energie. Die unbeschränkte persönliche Haftung wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nun nur noch das Genossenschaftsvermögen. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien. An Stelle von Jakob Wiesmann, der dem Vorstand weiterhin als Kassier angehört, wurde Jakob Ammann, von und in Oberneunforn, als Präsident gewählt. Otto Winterhalter, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Oktober 1947.

Elektra Wittenwil & Umgebung, in Wittenwil (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1944, Seite 2727). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 30. September 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist die Erstellung und der Betrieb einer Verteilungsanlage zum Bezug und zur Abgabe elektrischer Energie. Die persönliche Haftung der Mitglieder wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nun nur noch das Genossenschaftsvermögen. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Oktober 1947.

Alters-, Invaliditäts- und Sterbe-Kasse der Wollfärberei Bürglen Dr. Jakob Cunz, Bürglen (Thurgau), Genossenschaft, in Bürglen (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1943, Seite 2456). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 27. Juni 1947 wurden neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Firma lautet jetzt **Alters-, Invaliditäts- und Sterbekasse der Wollfärberei Bürglen Dr. Jacob Cunz Aktiengesellschaft Bürglen (Thurgau)**. Bezweckt wird, die Angestellten und Arbeiter männlichen und weiblichen Geschlechts der «Wollfärberei Bürglen Dr. Jacob Cunz Aktiengesellschaft» gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod zu versichern. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die Vertretung erfolgt durch die Kollektivunterschrift je eines Vertreters der Firma in der Verwaltung mit einem der übrigen Verwaltungsmitglieder. Die Unterschriften von Dr. Jacob Cunz, Vorsitzender, und Walter Kuhn sind erloschen. Jean Etter, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt. Das Mitglied Margrit Misteli heisst infolge Verheiratung Cunz-Misteli. Sie ist nun Bürgerin von Zürich. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Dr. Josef Fenkart, von und in St. Gallen, Hans Etter und Otto Stäheli, beide von und in Bürglen (Thurgau), und August Baumann-Güttinger, von Aeschlen (Bern), in Bürglen (Thurgau).

9. Oktober 1947.

Elektra Raperswil, in Raperswil (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1939, Seite 1160). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Elektra Raperswil in Liq.** Liquidatoren sind die Vorstandsmitglieder Johann Herzog-Stark, Jakob Christinger und Albert Kappeler, die zu zweien zeichnen.

9. Oktober 1947.

Karl Schmid, Buchdruckerei «Anker», in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 12 vom 17. Januar 1931, Seite 101). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

9. Oktober 1947. Buchdruckerei.

K. Schless, in Kreuzlingen. Inhaber der Firma ist Konrad Schiess, von Trogen (Appenzell A.-Rh.), in Kreuzlingen. Buchdruckerei. Nationalstrasse 40.

9. Oktober 1947. Schmelztiegel usw.

August Spinnler, bisher in Basel, Handel mit Schmelztiegeln, Werkzeugen usw. (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1934, Seite 1577). Die Firma hat ihren Sitz nach Berlingen verlegt. Inhaber ist August Spinnler, von Liestal, nun in Berlingen. Jetzige Natur des Geschäftes ist Handel mit Schmelztiegeln.

9. Oktober 1947.

Gleichrichter & Transformatoren A.G., in Amriswil, Fabrikation von und Handel mit Gleichrichtern, Transformatoren usw. (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1947, Seite 544). Max Meier-Winstorf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Oktober 1947. Textilien usw.

Otto Mühlbach, in Kreuzlingen. Inhaber der Firma ist Otto Mühlbach, von Dettighofen (Thurgau), in Kreuzlingen. Der Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau Martha, geb. Welti, in Gütertrennung. Handel mit Textilien und Bekleidungsartikeln. Grödelstrasse 2.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Aigle

10 octobre 1947. Transports.

Carando frères, au Sépey, commune d'Ormont-Dessous. Sous cette raison sociale, Joseph-Albert Carando et son frère Maurice-Laurent Carando, allié à Marguerite, née Perriard, originaires d'Italie, domiciliés au Sépey, commune d'Ormont-Dessous, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 15 mars 1947. Transports de choses.

Bureau de Vevey

Complément.

E. Ringger et Cie. S.A., à Vevey (FOSC. du 7 octobre 1947, N° 234, page 2934). L'administrateur Ernest Ringger, président, et l'administrateur Roger Petitpierre, démissionnaires, sont radiés. Les pouvoirs du premier sont éteints.

1^{er} octobre 1947. Immeubles.

Carrefour-Poste S.A., à Vevey (FOSC. du 5 octobre 1944, N° 234). Suivant procès-verbal authentique du 23 septembre 1947, la société a porté son capital de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles de 500 fr., nominatives, libérées de 200 fr. chacune et ensemble de 20 000 fr., dont 5000 fr. en espèces par conversion des 5 actions anciennes de 1000 fr., entièrement libérées constituant le capital primitif, et 15 000 fr. par compensation de créances. Les 5 actions anciennes de 1000 fr. sont échangées à raison d'une action ancienne contre 5 actions nouvelles de 500 fr. De nouveaux statuts, conformes aux dispositions du Code des obligations révisé, ont été adoptés. La société a pour but l'achat, la construction, la transformation, la vente, la location et l'exploitation d'immeubles, notamment des immeubles dont elle est propriétaire dans la commune de Vevey. Le capital social est de 50 000 fr., libéré de 5000 fr. en espèces et de 15 000 fr. par compensation de créances. Il est divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées de 200 fr. chacune. Sous réserve des publications légales dans la Feuille officielle suisse du commerce, l'organe de publicité est la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud ».

1^{er} octobre 1947.

Société Immobilière de l'Avenue du Grand Hôtel, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 29 août 1938, N° 201). Suivant procès-verbal authentique du 12 septembre 1947, la société a porté le capital de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles de 500 fr., nominatives, libérées de 200 fr. chacune et ensemble de 20 000 fr., dont 10 000 fr. par compensation de créances chirographaires et 10 000 fr. en espèces par échange des 20 actions anciennes de 500 fr., entièrement libérées composant le capital primitif contre 50 actions nouvelles de 500 fr., libérées de 200 fr. chacune et remises à raison de deux actions anciennes pour cinq actions nouvelles. De nouveaux statuts, conformes aux dispositions du Code des obligations révisé, ont été adoptés. La raison sociale est **Société immobilière de l'Avenue du Grand Hôtel S.A.** La société a pour but l'achat, la construction, la transformation, la location et l'exploitation d'immeubles, notamment des immeubles dont elle est propriétaire dans la commune de Vevey. Le capital social est de 50 000 fr., libéré de 10 000 fr. en espèces et de 10 000 fr. par compensation de créances. Il est divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées de 200 fr. chacune. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à trois membres. A été désigné comme unique administratrice avec signature individuelle, Irma Bolliger, de Schmiedrued, à Vevey. L'administratrice Emma Bovard, décédée, est radiée et ses pouvoirs sont éteints. Bureau de la société: rue de Lausanne 21 (chez l'administratrice Irma Bolliger).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Boudry

8 octobre 1947.

Commission administrative du camp de Vaumarcus, à Vaumarcus, commune de Vaumarcus-Vernéaz, association (FOSC. du 21 juin 1939, N° 142, page 1292). La signature de Camille Choffat, décédé, est radiée. L'assemblée générale du 26 avril 1947 a nommé nouveau trésorier Samuel Vuille, de La Sagne, à Neuchâtel, qui engage l'association en signant collectivement avec le président ou le vice-président.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 octobre 1947. Nickelage et argentage de montres.

Léopold Juillierat et Cie, à La Chaux-de-Fonds, nickelage et argentage de mouvements de montres, société en nom collectif (FOSC. du 19 février 1946, N° 41). Léopold-Eugène Juillierat s'est retiré dès le 30 juin 1947 de la société qui subsiste composée de l'ancien associé Léandre-Gaston Maire et le nouveau, Blanche Juillierat, de Rebevelier (Jura bernois), à La Chaux-de-Fonds. La raison sociale est modifiée en **Madame Blanche Juillierat et Cie**.

Bureau de Neuchâtel

Rectification.

Wilhelm Springmann, à Neuchâtel, représentation de machines-outils, etc. (FOSC. du 25 juillet 1946, N° 171, page 2245). Le chef de la raison est Wilhelm Springmann, feu Wilhelm.

Genf — Genève — Ginevra

8 octobre 1947. Horlogerie, bijouterie, etc.

P. Sestranetz, à Genève. Le chef de la maison est Pascal Sestranetz, de nationalité russe, à Genève. Exportation et importation d'horlogerie, bijouterie et d'articles de diverses natures. Quai des Arénieres 6.

8 octobre 1947. Bijouterie, orfèvrerie, etc.

John-Albert Pellarin, à Genève. Le chef de la maison est John-Albert Pellarin, de et à Genève. Fabrication de bijouterie, de petite orfèvrerie et d'articles divers de série. Rue de Couteance 28 et 30. (Inscription faite d'office suivant décision de l'autorité de surveillance du 20 septembre 1947.)

8 octobre 1947. Régie, etc.

Addor et Juillard, à Genève, régie d'immeubles et assurances, société en nom collectif (FOSC. du 15 janvier 1946, page 150). L'associé Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Par contre, Georges Addor, de et à Genève, est entré comme associé dans la société qui continue sous la même raison sociale, sans autre changement.

8 octobre 1947.

Société Immobilière du Plateau de Champel et Chemin Peschier, lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 juillet 1947, page 1860). Horace Juillard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Prairie Jolimont P, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 mars 1947, page 673). Horace Juillard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Prairie Jolimont Q, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 avril 1947, page 1104). Horace Juillard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

8 octobre 1947.

Société Immobilière du Plateau de Champel et Chemin Peschier, lettre G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 juin 1947, page 1790). Horace Juillard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

8 octobre 1947.

Caisse de Prévoyance des employés de MM. Hentsch & Cie, société coopérative, à Genève, société coopérative (FOSC. du 31 juillet 1943, page 1756). Dans son assemblée générale du 26 juin 1947, la société a décidé de modifier ses statuts sur des points non soumis à publication.

8 octobre 1947.

Comptoirs des Produits des Territoires Français d'Outre-Mer, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 16 janvier 1947, page 160). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC. du 26 septembre 1947, page 2818).

8 octobre 1947.

Boulangerie Coopérative agricole de La Plaine, à La Plaine, commune de Dardagny, société coopérative (FOSC. du 13 juillet 1934, page 1951). Dans son assemblée générale du 13 juillet 1947, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but de servir les intérêts économiques de ses membres dans le domaine de l'achat et de la vente des céréales et de la fabrication et de la vente de leurs dérivés. Les parts sociales ont une valeur de 25 fr. chacune. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle ou solidaire relativement aux engagements de la société. Les publications ont lieu dans la « Feuille d'Avis officielle du canton de Genève » et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 7 à 12 membres; son bureau est composé du président, du vice-président, du secrétaire et éventuellement d'un administrateur-délégué. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du bureau. Joseph Penet (inscrit) est nommé président, Charles Beck vice-président (inscrit), Charles Addor, de Genève, à Peissy, commune de Satigny, secrétaire, et Fritz Riem, de Mühledorf (Berne), à Avully, administrateur-délégué. Les pouvoirs de Justin Durand (ancien président) et de Charles Desbaillets (ancien secrétaire), décédé, sont éteints.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Rue du Jura 12, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1947, page 223). Horace Juillard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Osiris, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 mars 1947, page 673). Horace Juillard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Avenue Henri Dunant No 11, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1947, page 223). Horace Juillard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Hathor, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1947, page 223). Horace Juillard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Rue Verdaine No 4, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1947, page 223). Horace Juillard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

8 octobre 1947.

Société Immobilière rue du Rhône 78, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 mars 1947, page 673). Horace Juillard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Rue Leschot No 2, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 mars 1947, page 833). Horace Juillard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Rue de Carouge 17—19, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1947, page 223). Horace Juillard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Chemin des Chênes A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 juin 1947, page 1743). Horace Juillard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Haut-Champel, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 juin 1947, page 1682). Horace Juillard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

8 octobre 1947. Constructions mécaniques, etc.

Sotama S.A., à Genève, constructions mécaniques de tous genres, etc. (FOSC. du 14 février 1945, page 365). Cette société a repris l'actif et le passif de la société anonyme « Machap A.G. (Machap S.A.) (Machap Ltd.) », à Genève, radiée (FOSC. du 3 janvier 1947, page 7). Les pouvoirs d'Edouard Montandon, directeur et secrétaire du conseil d'administration, sont éteints.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Le Mail-Vert, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1944, page 2351). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1947, la société a: converti les 425 actions de 200 fr. chacune, au porteur, formant son capital social, en 85 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; modifié ses statuts et les adaptés aux nouvelles dispositions du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles, et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède à Genève, avenue du Mail 17bis et rue de l'Ecole de Médecine 2. Le capital social, entièrement libéré, est de 85 000 fr., divisé en 85 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue de Hollande 14, (bureaux de Ch. Giacobino).

8 octobre 1947. Société Immobilière.

Société anonyme Parscie, à Genève, société immobilière (FOSC. du 20 décembre 1944, page 2800). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 juin 1947, la société a transformé les 100 actions de 1000 fr. nominatives, formant son capital social, en actions au porteur, et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

8 octobre 1947. Valeurs mobilières, etc.

ESPANOR S.A., à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières (FOSC. du 19 septembre 1936, page 2231). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 juin 1947, la société a transformé les 50 actions de 1000 fr. nominatives, formant son capital social, en actions au porteur, et adopté de nouveaux statuts, adaptés à la législation nouvelle. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur Edmond Marais (inscrit) est actuellement domicilié à Drize, commune de Veyrier. Adresse: rue du Rhône 29, (étude de M^e de Budé, notaire).

8 octobre 1947.

Société Immobilière Angie Florissant-Terrasse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juin 1946, page 1801). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, l'exploitation et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Elle exploite actuellement l'immeuble sis à Genève, section Plainpalais, avenue Léon-Gaud 11, avenue Gaspard-Vallette 2 et route de Florissant. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 150 055 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration reste composé de Henry Brollet, président, et André Wagnière, secrétaire, tous deux inscrits, lesquels engagent dorénavant la société par leur signature individuelle.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Mail-Muse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 décembre 1946, page 3562). Dans son assemblée générale du 4 juillet 1947, dont il a été dressé procès-verbal authentique, cette société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'acquisition de terrains à Genève, la construction d'immeubles, la possession et la revente de ces immeubles, et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède à Genève angle rue de la Muse et avenue du Mail. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 68 000 fr. est entièrement libéré. L'administratrice Cécile van Leisen est décédée; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de Germaine van Leisen, présidente, et René Gampert, secrétaire (inscrits), lesquels continuent à signer collectivement à deux. Adresse: rue de la Muse 2 (chez Germaine van Leisen).

8 octobre 1947. Société immobilière.

Société de l'Avenue de la Gare 14, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 25 août 1945, page 2031). Aux termes d'un procès-verbal authentique de son assemblée générale des actionnaires du 30 juin 1947, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Rue de Monthoux No 34, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 octobre 1943, page 2374). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1947, la dite société a: transformé les 10 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, formant le capital social, en actions au porteur; augmenté le capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et la location d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle a acquis à sa constitution sis à Genève, section Cité, rue de Monthoux 34. Le capital, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

8 octobre 1947.

Société Immobilière «Avenue Ernest Pictet», à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 février 1945, page 305). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juin 1947, la société a porté son capital social de 36 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 14 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente et la location d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède à Genève, avenue Ernest-Pictet 3. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Salvatore Léonardi, président (inscrit), Jean Eger, secrétaire, de et à Genève, et Charles-François Kult-Reynaud, de Genève, à Chêne-Bougeries. La société n'est

engagée que par la signature individuelle de l'administrateur Salvatore Léonardi. Les administrateurs Alexandre-Joseph Ritossa, secrétaire, et Alexandre Ritossa, démissionnaires, sont radiés.

8 octobre 1947.

Photo-Molard S.A., à Genève (FOSC. du 2 février 1937, page 245). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1^{er} juillet 1947, la société a porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'élevation de la valeur nominale de chacune des 20 actions formant le capital social de 500 fr. à 2500 fr., et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 20 actions nominatives, de 2500 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé par lettre recommandée à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

8 octobre 1947.

Société Immobilière Rue Emile Yung D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 juin 1947, page 1719). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1947, la société a: converti les 12 actions de 500 fr. chacune, nominatives, formant le capital social en 6 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; porté son capital social de 6000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 44 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts adaptés aux nouvelles dispositions du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles. Elle a acquis lors de sa constitution, un immeuble sis à Plainpalais, rue Emile-Yung, qu'elle exploite encore actuellement. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

8 octobre 1947. Administration de participations financières.

Nortie S.A., à Genève, administration de toutes participations financières à l'étranger (FOSC. du 25 juillet 1936, page 1819). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juin 1947, la société a: porté son capital social de 25 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 25 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation à due concurrence avec une créance contre la société; transformé ses 25 actions anciennes de 1000 fr. nominatives, en actions au porteur, et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue Petitot 5 (bureau de Alphonse Boissonnas).

8 octobre 1947. Articles en métal.

Société anonyme des Usines Jean Gallay, à Genève, fabrique d'articles en métal, etc. (FOSC. du 27 mars 1936, page 760). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 juillet 1947, la société a porté son capital social de 500 000 fr. à 2 000 000 fr. par l'émission de 3000 actions de 500 fr. chacune, nominatives, et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour objet la reprise et l'exploitation des usines Jean Gallay, fabrique d'articles en métal et ferblanterie et d'une façon générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal. Le capital social, entièrement libéré, est de 2 000 000 fr., divisé en 4000 actions de 500 fr. chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par avis personnel adressé sous pli recommandé aux actionnaires inscrits sur le registre des actionnaires. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de John Gallay, administrateur-délégué (inscrit), nommé président; Francis Gallay, administrateur-délégué (inscrit), nommé secrétaire; Louis Gallay (inscrit), jusqu'ici sans signature, et Georges Delessert, de Genève, à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur-délégué ou par les signatures collectives de deux administrateurs.

8 octobre 1947. Société immobilière.

Société anonyme Frontenex-Vert, à Genève, société immobilière (FOSC. du 6 décembre 1946, page 3562). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 juillet 1947, la société a: remboursé les 210 actions ordinaires de 5 fr. et les 98 actions privilégiées de 10 fr., toutes au porteur, formant son capital social actuel de 2030 fr.; créé un nouveau capital social de 50 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr. nominatives, libérées chacune de 400 fr. par compensation avec partie d'une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la location et l'exploitation d'immeubles sis dans le canton de Genève. Lors de sa constitution, la société a acquis en la commune des Eaux-Vives, au chemin Vert, un terrain sur lequel elle a fait construire un immeuble qu'elle exploite actuellement et qui se trouve dans le quartier de Frontenex. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée, adressée à chaque actionnaire. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administratrice Cécile van Leisen est décédée; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de Germaine van Leisen, présidente, et René Gampert, secrétaire (inscrits), lesquels continuent à signer collectivement. Adresse: rue de la Muse 2 (chez Germaine van Leisen).

11 octobre 1947.

Société Immobilière rue Jean-Jacques de Seillon No 2, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 avril 1947, page 1013). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 juillet 1947, la société a porté son capital social de 12 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 76 actions de 500 fr. au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Ils sont adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Jean Gailloud, de Villeneuve (Vaud), à Châtelaine, commune de Vernier, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Les administrateurs Théodore Jacobi, Noël-Henri Derippe et Marcel Reboux sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue des Moulins 1 (régie Gailloud et Cie).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 121993. Date de dépôt: 2 avril 1947, 12 h.
Roger Corsini, chemin de Plancemont 13 a, Couvet (Suisse).
Marque de fabrique.

Articles inoxydables pour le ménage.



N° 121994. Date de dépôt: 14 juin 1947, 12 h.
Bristol-Myers Company, Fifth Avenue 630, New-York (E.-U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparation pour les soins et le traitement de la chevelure et de la peau de la tête.

SENTRY

Nr. 121995. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1947, 17 Uhr.
Larus & Brother Company, Incorporated, 21st and Main Streets, Richmond
(Virginia, Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten.



N° 121996. Date de dépôt: 4 juillet 1947, 18 h.
Williams & Williams Limited, Reliance Works, Liverpool Road, Chester
(Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Fenêtres et leurs accessoires, fabriqués en alliages métalliques, dans lesquels
l'aluminium est prédominant.

ALUMINEX

Nr. 121997. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1947, 18 Uhr.
Chemag AG., Löwenstrasse 17, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

PYRASPIN

Nr. 121998. Hinterlegungsdatum: 5. August 1947, 15 Uhr.
Sura Aktiengesellschaft, Reitnau (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wollene Sport-, Uebergangs-, Regenmäntel und wasserdichte Regenbekleidung.



Nr. 121999. Hinterlegungsdatum: 11. August 1947, 12 Uhr.
Chemische Fabrik Schärer & Schläpfer AG., Grenchen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schlichtemittel für Baumwolle.

Fibrofix

N° 122000. Date de dépôt: 14 août 1947, 19 h.
Carlo Puilejo, Laboratoires Repurol, avenue Mon-Loisir 11, Lausanne
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Antiseptique intestinal.

PANTHORDENOL

N° 122001. Date de dépôt: 14 août 1947, 19 h.
Carlo Puilejo, Laboratoires Repurol, avenue Mon-Loisir 11, Lausanne
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits renfermant du fer, savoir: spécifique anti-anémique, régénérateur
sanguin.

TRYPTOFEROL

N° 122002. Date de dépôt: 14 août 1947, 19 h.
Carlo Puilejo, Laboratoires Repurol, avenue Mon-Loisir 11, Lausanne
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Spécifique médicamenteux pour les troubles de la circulation sanguine, varices,
hormones.

PERMOGYL

N° 122003. Date de dépôt: 19 août 1947, 19 h.
Maurice Duvanel, rue Tour Maitresse 2, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Cachets, poudres et comprimés antinévralliques, antigrippe et contre toutes
douleurs.

SOLATOR

N° 122004. Date de dépôt: 22 août 1947, 18 h.
Lumina S.A. (Lumina AG.), Löwenstrasse 1, Zurich 1 (Suisse).
Marque de commerce.

Huiles, lubrifiants et graisses.

DARINA

N° 122005. Date de dépôt: 22 août 1947, 18 h.
Lumina S.A. (Lumina AG.), Löwenstrasse 1, Zurich 1 (Suisse).
Marque de commerce.

Huiles, lubrifiants et graisses.

STROMBUS

N° 122006. Date de dépôt: 23 août 1947, 12 h.
Firmenich & Co. successeurs de la Société anonyme M. Nef & Cie, chemin
des Mélézes, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de
parfumerie, de savons et de cosmétiques, parfums artificiels et synthétiques.

ALDALIA

N° 122007. Date de dépôt: 27 août 1947, 18 h.
Firmenich & Co. successeurs de la Société anonyme M. Nef & Cie, chemin
des Mélézes, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. —
Renouvellement de la marque N° 66071. Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 27 août 1947.

Parfums artificiels et synthétiques, huiles essentielles.

"MAGNOLYS"

Nr. 122008. Hinterlegungsdatum: 4. September 1947, 18 Uhr.
Lateitin AG., Haldenstrasse 31, Zürich 3 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spirituen und Liköre.

EMPIRE

Nr. 122009. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1947, 18 Uhr.
Otto Markes, Goldschmied, Masanserstrasse 64, Chur (Schweiz).
Fabrikmarke.

Bijouterie.



Nr. 122010. Date de dépôt: 12 septembre 1947, 16 h.
Jean-Pierre Dubois, rue de la Balance 4, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de commerce.

Bracelets, bagues, broches, pendentifs, clips, boucles-d'oreille et tous les articles concernant la bijouterie-joaillerie.



Nr. 122011. Hinterlegungsdatum: 16. September 1947, 5 Uhr.
Alfred Frank, Roggliswil (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 65651. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1947 an.

Bienenkasten, Wabenrahmen und andere Bienenzuchtartikel.



Nr. 122012. Hinterlegungsdatum: 18. September 1947, 15 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 65895. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1947 an.

Schwefelhaltige chemische Produkte für die Industrie.

SULFOCARNIT

Nr. 122013. Data di deposito: 18 settembre 1947, ore 17.
Fabbrica Sigari Monopol S.A., Chiasso (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Sigari Toscani.



10 MEZZI TOSCANI
FERMENTATI



Nr. 122014. Hinterlegungsdatum: 25. September 1947, 12 Uhr.
J. & E. Atkinson, Limited, Old Bond Street 24, London W1 (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümeriewaren, Toiletteartikel, ätherische Öle, Kosmetika, Haarwasser, Zahnpulver und Seifen.

ATKINSONS

Nr. 122015. Hinterlegungsdatum: 29. September 1947, 20 Uhr.
E. Kern & Cie., AG., Holbeinstrasse 27, Zürich 8 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 65520 von E. Kern & Cie., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. September 1947 an.

Nahrungs- und Genussmittel.



Nr. 122016. Hinterlegungsdatum: 26. September 1947, 8 Uhr.
Schol-Essig AG., Rüdigerstrasse 11, Zürich 3 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 68926 von Adolf Schol, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1947 an.

Essigfabrikate, speziell Weinessig, Essigsprit, Speiseessig, Tafelsenf, Cornichons.



Transmission — Uebertragung

Nr. 111048. — A. Th. Gaillard, Territet-Montreux (Suisse). — Transmission à J. R. Gelgy S.A., Schwarzwaldallee 215, Bâle (Suisse). — Enregistré le 7 octobre 1947.

Radiations — Löschungen

Nr. 114854. — Selza S.A., Blenne (Suisse). — Radiée le 9 octobre 1947 à la demande de la déposante.

Nr. 119755. — Schnlder & Benz, Futtermühle Kreuzlingen, in Kreuzlingen (Schweiz). — Gelöscht am 8. Oktober 1947 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Nr. 121760. — CIBA Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). — Gelöscht am 8. Oktober 1947 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSS. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung der im Spengler- und Installationsgewerbe vereinbarten Zulagen

(Ergänzung der in Nr. 150 vom 1. Juli 1947 und Nr. 169 vom 23. Juli 1947 veröffentlichten Anträge auf Allgemeinverbindlicherklärung der im Spengler- und Installationsgewerbe vereinbarten Erhöhung der Teuerungszulagen und der Leistungen an die Familienausgleichskasse)

Die Verbände, die die oben erwähnten Vereinbarungen abgeschlossen haben, sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, die folgende unter ihnen getroffene Vereinbarung betreffend die Kontrolle und die Sanktionen allgemeinverbindlich zu erklären:

« Ueber die Gewährung der allgemeinverbindlich erklärten Zulagen kann die von den vertragschliessenden Verbänden eingesetzte paritätische Berufskommission Kontrollen durchführen.

« Bei festgestellter Nichtbezahlung von allgemeinverbindlich erklärten Zulagen hat der Arbeitgeber diese sofort und in vollem Umfang nachzuzahlen. Ueberdies hat er 25 % der geschuldeten Nachzahlung in den « Sozialfonds für das Spengler- und Installationsgewerbe » (Postcheckkonto VIII 9554) einzuzahlen.

« Zum Inkasso und, wenn nötig, zur rechtlichen Geltendmachung des vorerwähnten Betrages von 25 % sind die vertragschliessenden Verbände berechtigt. » (AA. 254)

Allfällige Einsprachen gegen diese angebehrte Allgemeinverbindlicherklärung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 14 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an einzureichen.

Bern, den 15. Oktober 1947.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Demande

tendant à ce que force obligatoire générale soit accordée à de nouvelles allocations pour les ouvriers ferblantiers et appareilleurs

(Complément aux demandes publiées dans cette feuille, le 1^{er} juillet 1947, N° 150, et le 23 juillet 1947, N° 169, relatives à une augmentation de l'allocation de renchérissement et des contributions à la caisse de compensation pour allocations familiales)

Les associations signataires des requêtes susmentionnées ont également demandé à l'autorité fédérale que force obligatoire générale soit attribuée à la convention suivante relative au contrôle et aux sanctions:

« La commission paritaire professionnelle instituée par les associations contractantes peut exécuter des contrôles pour s'assurer si les allocations rendues d'application générale se versent régulièrement.

« L'employeur qui n'a pas versé les allocations prescrites doit réparer immédiatement et pleinement cette omission; il est tenu en outre de verser au « Fonds social pour les ouvriers ferblantiers et appareilleurs » (compte de chèques postaux VIII 9554) 25 % de la somme due.

« Les associations contractantes sont autorisées à encaisser ces montants de 25 % et, le cas échéant, à procéder à l'encaissement par la voie judiciaire. »

Opposition peut être formée à la présente demande devant l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail dans les 14 jours qui suivront la date de la présente publication; cette opposition doit être dûment motivée et présentée par écrit.

Berne, le 15 octobre 1947.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda

di conferimento del carattere obbligatorio generale ad indennità convenute nel mestiere del lattoniere e dell'installatore idraulico

(Complemento alle domande pubblicate in questo foglio, il 1° luglio 1947, N° 150, e il 23 luglio 1947, N° 169, relative ad un aumento dell'indennità di rincaro e dei contributi alla cassa di compensazione per assegni familiari)

Le associazioni che hanno presentato le summenzionate domande hanno pure chiesto all'autorità federale di dichiarare di carattere obbligatorio generale la seguente convenzione relativa al controllo e alle sanzioni:

* La commissione paritetica professionale istituita dalle associazioni contraenti può eseguire controlli per accertare se le prestazioni rese obbligatorie vengono regolarmente versate.

* Il datore di lavoro che non abbia versato le prestazioni rese obbligatorie deve riparare immediatamente e pienamente l'omissione; esso è inoltre tenuto a versare al Fondo sociale per gli operai lattonieri e installatori idraulici (conto-chèques postali VIII 9554) il 25% della somma dovuta.

* Le associazioni contraenti sono autorizzate ad incassare l'importo menzionato del 25%, e, se necessario, a esigere l'esazione per via legale.

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere inoltrate, per iscritto e debitamente motivate, all'Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro entro 14 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Berna, 11 15 ottobre 1947.

Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Ch. Torriani & Cie., Société anonyme, Stein- und Bildhauerei, in BIEL

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, gemäss Artikel 824 u. ff. OR.

Erste Veröffentlichung

Die Firma wurde gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 11. September 1947 in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, im Sinne von Artikel 824 u. ff. OR., umgewandelt. Die neue Gesellschaft lautet nun Ch. Torriani & Cie. S.à.r.l. Die Aktiven und Passiven wurden von der neuen GmbH übernommen. Die Publikation der Umwandlung erfolgte im SEAB. vom 11. Oktober 1947, in Nr. 238, Seiten 2991/2.

Im Sinne von Artikel 826 OR. werden die Gläubiger, der in eine GmbH umgewandelten und aufgelösten Aktiengesellschaft aufgefordert, innert Monatsfrist nach erfolgter 3. Publikation, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Notar anzumelden, sofern sie die neue GmbH, nicht als Schuldnerin annehmen wollen.

Andernfalls gehen die Schulden der aufgelösten AG. auf die neue GmbH über. (AA. 258*)

Biel, den 13. Oktober 1947.

Der Beauftragte:

A. v. May, Notar,

Bahnhofstrasse 14, Biel.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1947 in Millingen (Holland) erbaute Motorgüterboot Farnsburg, Heimathafen Basel, ist von der Eigentümerin: St.-Johann-Lagerhaus- & Schiffahrts-Gesellschaft in Basel zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 259)

Basel, den 13. Oktober 1947.

Schiffsregister Basel-Stadt.

Société anonyme André Calame & Cie S.A., Ste-Croix

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

Les actionnaires de la société ont décidé la dissolution et ont désigné le soussigné comme liquidateur. Les créanciers de la société anonyme ont l'obligation, sous peine de forclusion, d'annoncer leurs créances et prétentions, au bureau du liquidateur, avant le 10 novembre 1947. (AA. 257*)

Le liquidateur: Herbert Duvoisin,
agent d'affaires breveté, Yverdon.

Lagier S.A. en liquidation, papeterie, rue de la Confédération 6-8, GENEVE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 octobre 1947, décidé sa liquidation qui sera opérée par les soins de M^r Julien Baumgartner, notaire, et M^r Edouard-G. Wohlers, avocat, expert-comptable ASE, à Genève. Messieurs les créanciers, conformément à l'article 742 C.O. sont invités à produire leurs comptes jusqu'au 25 octobre 1947, sous peine de forclusion, et Messieurs les débiteurs à se libérer dans le même délai entre les mains de:

(AA. 256*)

M^r Edouard-G. Wohlers,
avocat, expert-comptable ASE,
boulevard du Théâtre 12, Genève.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aelligen: Arnold, Werner, Gärtner und Baumwärter, IIIb 1713. Aegerten-Studen: Frey, W.A., Studen, IVa 5528. Aesch (Basel-Land): Häring, Werner, Flach- und Dekorationsmalerei, V 16521. Amriswil: Verband der Handels-, Transport- und Lebensmittelarbeiter, VHTL, Sektion Amriswil, VIIIc 3730. Appenzel: Brander, Karl, mechanische Bauschlosserei, IX 8791. Arbon: Kompagnietagung, Ter. Füs. Kp. 7, VIIIc 3735. Baden: Maire-Stierlin, Maurice, Dr. med., Spezialarzt F.M.H. für Haut- und Harnleiden, VI 8121. Basel: Aktionskomitee «Berufsbild Laborant», V 9612. — Bassani & Parolini, Schützenmatt-Garage, V 3559. — Brandenberger, Emil, Feldbergstrasse 69, V 14285. — Caritassekretariat Basel, V 4930. — Dreux-Brunner, Alphonse, V 20764. — Flach-Broquet, André, V 20740. — Freiermuth, Hans, Bäckerei und Konditorei, V 20749. — Gautschi, Henri, Zigarrengeschäft, V 20756. — Gipsergemeinschaft, V 13643. — Hafner, Hans, Vertretungen, V 20752. — Hainthaler, W., Stempelfabrikation, V 20747. — Hofer-Köhlin, Rudolf, Handelslehrer, V 20745. — Hofmaier, Karl, Zeitschrift «Welt-Politik», V 16646. — Jaussi, Charles, diplomierter Zimmermeister, V 20755. — Imhof-Wille, Ad., Export-Katalog Österr. Erzeuger, Wien XV, V 8451. — Kämpf, Charles, Coiffeur, V 20762. — Klingnauer-Gass, Hans, V 20759. — Krebs-Link, Walter, V 20750. — Lüdlin-Claas, Ernst, V 20744. — Meyer-Waltz, C., Wwe., Liegenschaft, V 20742. — Müller-Scheidegger, M., Frau, V 13090. — Rich, Fritz, Elap, V 15998. — Schäffler, Heinrich, Farbenphoto, V 20739. — Schweizerischer Verband der Billard-Amateure, V 20753. — Skandex Aktiengesellschaft Vaduz, Bureau Basel, V 15495. — Sohrmann-Lugon-Moulin, Pietro G., Dr., V 20761. Suter, Emil, Spedition Deutschland, V 5066. — Synteco AG, V 9417. — Von Tolnai, Victor, Dr., V 20754. — Utzinger, G., kaufmännischer Angestellter, V 20738. — Walther, Roger F., Vertretungen, V 20748. — Wehrli-Stockler, Rolf, V 20751. — Zaureny, Walter, Taschenkalender-Verlag, V 20763. Beringen: Zwingli, Max, Dr. med., prakt. Arzt, VIIa 2318. Bern: Baumann, M.A., Fril., «MaBa», III 19833. — Bühlmann-Messeri, Al., Autosattlerei, III 19842. — Eidgenössische Nationalparkkommission, III 19830. — Giumini, Raimondo, diplomierter Architekt SIA, III 19824. — Hofer, H., und M. Straub, technische Neuheiten, III 18412. — Hofer, Gebrüder J. und A., III 13717. — Hügli, Albert, Chéfontaine, III 19815. — Kantonalverband bernischer kaufmännischer Vereine, III 19835. — Kohler, Rudolf, Elektriker, III 19825. — Moll-Stucki, F.M., Frau, III 15844. — Regamey, El., Dr. med., Frau, Augenärztin F.M.H., III 1254. — Scheuren, H., und H. Schmid, chemische Beizerei, III 19841. — Schneller-Erni, Erwin, III 19839. — «Technico», Franz Kohler, III 19843. — Theiler-Bohnenbust, E., Seifenprodukte en gros, III 19826. — Vischer-Frey, Ruth, Fürsprech-Avocat, III 4901. — Walchli, Fr., Isolierungen, Pavatexarbeiten, Bauspezialitäten, III 14908. — Walchli, Magdalena, Dr. med., III 16976. — Zemp-Frauchiger, F.J., III 16710. Bettwies: Landwirtschaftliche Genossenschaft, VIIIc 3729. Bex: Crédit foncier vaudois, agence de Bex, II 1771. Biel: Beckert, Otto, IVa 4861. — Eichenberger, H., mechanische Werkstätte, IVa 3219. — Ganguin, Ch., et R. Bessire, IVa 6520. — Goth & Co. AG., V 410. — Müller & Lemp, Oelfeuerungsanlagen «Kadett», IVa 5120. — Probst, H.P., IVa 5388. — Städtische Reitschule - Manège de la ville, IVa 6519. Binningen: Engler-Weber, Franz, Kaufmann, V 20746. — Steigmeyer, W., Kaufmann, V 20757. Bremgarten (Aargau): Rensenberger, A., junior, Furnierwerkstätte, VI 8119. Brugg (Aargau): Keller-Du Bois, Th., Pfarrer, Windisch, VI 5122. Brütz bei Biel: Kaninchen- und Geflügelzüchter-Verein Brütz und Umgebung, IVa 4290. Buchs (St. Gallen): Wyss, Viktor, Vertreter, IX 9528. Buchthalen: Schmid, Ferdinand, Architekt, VIIa 3060. Burgdorf: Gribi, Jakob, Hof- und Wagen-schmied, IIb 1710. — Lever, Albert, diplomierter Ingenieur, IIb 1711. — Opplinger-Thomi, Fritz, Kaufmann, IIIb 1712. La Chaux-de-Fonds: Amicale des contemporains 1906, IVb 89. — Behni, Wilhelm, IVb 2422. — Christen, Ernest, étiapes et mécanique de précision, IVb 2710. — Congrès philatélique suisse, IVb 2736. — Goth & Co. AG., V 410. — Greub, Pierre, chauffages centraux, installations sanitaires, IVb 1926. Klopfenstein, Henri, épicerie fine, comestibles, IVb 2377. — Napa S.A., représentations, IVb 850. — Paolini, Jean, bijoutier et joaillier, IVb 144. — Parti libéral-socialiste, section des Montagnes neuchâteloises, IVb 2881. — Reher, Charles, commis, IVb 2063. Chissio: Goth & Co. AG., V 410. Chur: Hildebrandt, Fritz, Verwaltungsbeamter Rh.B., X 484. Clarens: Vincent, Pierre, architecte, IIb 3136. Colombier (Neuchâtel): Brailard frères, représentations commerciales, IV 4443. Combremont-le-Petit: Antoniazza & Origoni, entreprise, II 14288. La Conversion: Burdet, Robert, technicien, II 14291. Cossigny-Gare: Hoirie Marcel Mercier, II 14260. Le Crêt-

du-Loche: Guignard, Daniel, épicerie et boulangerie, IVb 2557. Davos-Platz: Genossenschaft Christliches Hospiz Hotel Rätia, X 5701. — Vogel, Erhard, Elektro-Service, X 5706. Delémont: Orchestre de la ville, IVa 6518. Derendingen: Mäder, E., Architekt, Va 1891. — Schneider, Anton, Va 2232. Les Diablerets: Mercier, G., Dr., IIb 3132. Dessenhofen: Skiklub Maluns, VIIa 1086. Elgg: Schollenberger, L., Frau, Papeterie, Tabake, VIIb 3244. Emmen: Kunz, F., Industrieabfälle, VII 12223. Emmenbrücke: Leenschmid, Walter, Kaufmann, VII 12222. — Savi, Mario, Möbelschneiderei, VII 12219. Ferlens (Vaud): Pasche-Thuillier, M., négociant, II 13337. Feuerthalen: Stamm-Schürch, H., Speditionen, VIIa 2457. Freudenort: Kühli, E., Fril., Wäscherei und Glätterei «Schnelldienst», V 20765. Frutigen: Trachsel-Büschen, A., Grandissages, III 15320. Genève: Aciers Phénix S.A. Zurich, dépôt de Genève, 19002. — Agence Gonthier, 18965. — Catal S.A., 12578. — Dall'Aglio, Roland, institut de technique psychologique, I 4624. — Déraz, Henri, toiles et tissages réunis, I 11115. — Gonthier, agence, 18965. — Goth & Co. AG., V 410. — Huber-Slukar, O., entreprise de peinture, I 7679. — Kohl & fils, Charles, bijouterie et joaillerie, I 6511. — Mossaz, Pierre, Dr. méd. dent., I 1374. — Trümper, M., I 10931. — Queloz, L., et H. Perrin, gypserie et peinture, I 9466. — Rotschy, Robert, représentant, Chêne-Bourg, I 6833. — Sables et graviers des Vernets S.A., Les Acacias, I 11118. — Savonnerie du Rhône S.A., I 10926. — Stierli-Jeanneret, Wilhelm, dépositaire, I 9493. — Tavano représentations S.A., machines à coudre «Elna», I 1010. — Turian, Emile, M. et Mme, I 2513. — Udry, Pierre, représentant, I 9596. — Wiehr, J.-J., avocat, I 10876. Genolier: Association forestière vaudoise, Pépinière de Genolier, II 3308. Glattbrugg (Zürich): Hartmann, Walter, Sattler- und Tapezierergeschäft, Opfikon, VIII 40311. Goldach: Thür, Hans, Holzbaugeschäft, IX 10323. Grandson: Pharmacie Jean Pignat, II 6878. Grenchen: Bögli & Grütter, sanitäts Installationen, Va 2166. — «Emsos»-Vertrieb R. Moser, Va 2805. — Schneider-Huber, Willy, Maschinentechnik, Va 2362. — Verein schweizerischer homöopathischer Aerzte (Société suisse des médecins homéopathes), Va 2775. Grossaffoltern: Schmutz, Simone, animaux artistiques, III 16302. Grosswangen: Gut & Zanni, mechanische Zimmerei, VII 12232. Herisau: Baettig, Henri J., Naturarzt, VIII 40170. Hombrechlikon: Joerin, A., Frau, VIII 40312. Interlaken: Baumgartner, W., Dr. med., Spezialarzt für innere Medizin F.M.H., III 19828. — Bayard-Burgen, E., Textilien, III 19816. Frürer, Rudolf, Buchhalter, III 19817. Kernewied: Grossenbacher, E., Leinen- und Baumwollgewebe, Zauggenried, III 19829. Kerzers: «Winterthur» Unfallversicherungs-Gesellschaft, Agentur Kerzers, III 19844. Kilchberg (Zürich): Aeherli, Fritz, Drechserei, VIII 10986. Klosters: Fleischtrocknerei Silvretta, Gebrüder Marx, X 1402. — Jegen-Andersen, S., Eisenwaren und Haushaltartikel, X 5710. Koppigen: Kraub, Ernst, junior, Traktoren-Vertretung «Perguson», IIb 1714. Kriens: Grab-Koller, Anna, Frau, Zigarren, VII 12207. Küsnacht (Zürich): Altpfadfinderverband der Abteilung Küsnacht, VIII 40309. — Geser, Carmen, Fril., VII 40356. — Horrer, Anna, Frau, VIII 40341. Lanzen (Bern): Bichsel, Edgar, Kaufmann, III 19838. Lausanne: Boucherie Schlup, II 2706. — Schlup, boucheries, II 2706. — Fédération suisse de tennis de table, II 14297. — Fête des Catherinettes, II 11896. — Glaes, Oscar, coiffeur, II 8069. — Guillerie, Jean, représentant, II 10543. — Hugli, Werner, II 14281. — «Jugenia», Robert Mäder, II 14274. — Lang-Baum, Louis, II 2439. — Meister, Jean, agent général, II 14295. — Métraux, Jean, pasteur, II 12322. — Neeser, Maurice, médecin dentiste, II 14283. — Nicola, Et., entrepreneur de gypserie et peinture, II 14296. — «Novopharma» S.A., II 14290. — Schmid, J.-J., agence commerciale, II 14286. — Semler, John, II 14297. — Steffan, Ernest-B., II 14294. — Union gymnastique lausannoise, II 13331. — Wyler, A., tissus, confection, II 14292. Lenzburg: Lanz, Fritz, Ingenieur, VI 8123. Liestal: Ziegler, R., Bäckerei, Konditorei und Konfiserie, V 14957. Luterbach: Mathys, H., chemisch-technische Produkte, Va 1386. Luzern: Bayer-Simmen-Stiftung, VII 12233. — Binder, Margrit, Fril., Lehrerin, VII 12226. — Bolliger, Ed., Sargmagazin, VII 11514. — Brodbeck, Paul, Lokomotivführer, VII 5735. — Bucher, Alfred, Kühlanlagen, VII 12213. — Chemische Kleiderreinigungsanstalt Renova AG. Luzern, VII 12218. — Dittli, W.E., Generalvertreter, VII 11057. — «Gavato», Unterkommission Zentralschweiz (Gesamtarbeitsvertrag im Auto-transportgewerbe), VII 12221. — Gerber, Fritz, Kaufmann, VII 9348. — Hausverwaltung Voltairestrasse 41, Just Steffen, VII 12235. — Nicolai, Coiffeurgeschäft, VII 12231. Oberli-Sager, Therese, Frau, Korbett-Fabrikation «Fox», VII 12199. — Quartierverein Hirschtal-Neustadt-Biregg, Quartiergeschichte, VII 12227. — Scagliola, Louis, Betrieb von Kantine, VII 8296. — Schaubert, Ad., Prokurist, VII 12202. — Spengler-

und Installateur-Verein der Stadt Luzern (Meldestelle), VII 12228. Lyss: Schweizerischer Alpen-Club, Sektion Seeland, IV 4717. Marbach (St. Gallen): Baumgartner, Karl, Metzgerei und Wursterei, IX 11138. Meggen: Männerchor, VII 8068. Meisterschwanden: Rieter-Helbling, F., VI 4189. Montreux: Walchli, K., représentations générales, IIB 3139. Moudon: Chaussures Savoy, «Au Vieux Grenadier», II 5203. Les Molins: Rosat, Alois, fabrique de tournage sur bois, IIB 3128. Montier: «Wimex», Maurice Wyss, import et export, IV 5850. Mühledorf (Solothurn): Einwohnergemeinde, Va 1616. Muri (Aargau): Galizia, R., Bildhauer, VI 2831. — Marthaler, Jos., chemische Produkte, VI 5739. Neuchâtel: Bovet, Eric, comptable, IV 4448. — Frey, Otto, agent général de la «PAX», IV 4450. — Laiterie-épicerie «Edelweiss», S. Pianca, IV 4425. — Marchand & Cie, représentations commerciales, IV 4445. Willemin, Jean, spécialités sur bois, Vauseyon, IV 1554. — Zanini, Victor, technicien, IV 4265. Neuveville: Boss, Alfred, entrepreneur, IV 3561. Niederdorf (Basel-Land): Flexo-Rex-Vertrieb, Schneio AG., V 20743. Niederhasli (Zürich): Keller, Willi, Kaufmann, VIII 40332. Niederrösch: Haag, Adolf, diplomierter Ingenieur, IX 8541. Nyon: Bertholet, Francis, épicerie-porcelaine, 19156. Obernzwil: Schönenberger, Emil, junior, mechanische Werkstätte, IX 8114. Oensingen: Feuerwehr-Verwaltung, Vb 2808. Ormalingen: Buser, Ernst, Garage, mechanische Werkstätte, IV 12459. Orpund: Luechin, Ant. Mario, Camionnage, IV 5931. Pesex: Contemporains de la Côte 1897, IV 4439. Penchapatte: Office communal de compensation, IVb 2561. Pfäfers (Schwyz): Schuler-Jud, Frz., Kaffeerösterei und Handel en gros, IX 11325. Pratteln: Pfirter, H., «Dellia»-Haushaltsmaschinen, V 20741. Reinach (Aargau): Tricot-Stoff AG., VI 468. Reinach (Basel-Land): Meyer, Gebr. Bruno und Cyrill, V 14969. Renens (Vaud): Winkler, Elisabeth, M^{lle}, Chavannes, II 12493. Rheinfelden: Dieterle, G., Elektroartikel und Radiogeschäft, V 20758. Riehen: Meier, Jean, «Activa»-Büstenfabrikation, V 12344. Rohr (Aargau): Wiesner-Tschopp, Ernst, diplomierter Bautechniker, VI 6382. Rolle: Bonnaz & Rouge, plâtrerie et peinture, II 14261. Romanshorn: Motorfahrer-Klub Romanshorn, VIII 3728. Rothenburg: Hüslar, Adolf, Chauffeur, VII 3119. Rothrist: Rodel-Siegrist, Adolf, Vertretungen, Vb 2808. Rapperswil: Zile Bonbons AG., VI 5007. Rüti (Zürich): Lutz, W., Kaufhaus, VIII 40296. St.-Marthelemy: Centre de pédagogie curative, II 12499. St.-Blaise: Médina, René, tapissier, IV 4449. St. Gallen: Göth & Co. AG., V 410. — De Toffol & Co., IX 5294. — Isel & Co., Fr. Hoch- und Tiefbau, IX 310. — Kern, J., Kinderbekleidung, IX 10761. Sachseln: Musikgesellschaft Eintracht, VII 11222. Schaffhausen: Binder & Co., vormals J. Schenk, VIII 2520. — Fuchs, Joh., Sattler und Tapezierer, Webergasse 7, VIII 3007. — Habicht, Erwin, Liegenenschaften, VIII 1752. — Müller-Uhlmann, Karl, Sänstisstrasse 50, VIII 2224. — Wohlfahrts- und Kammergarnspinnerei Leitz Schweiz, Verband Volksdienst, VIII 601. Schinznach-Bad: Urech, Hs., VI 1117. Schlierbach: Celerina: Institut Chalet Albris, X 5713. Schwyz: Eberhard, Martin, Buchdruckerei, Papeterie, VII 12234. Siggen: Wüthrich, Rud., Käsereiartikel und Holzwaren, III 19637. Solothurn: Ausschuss-SKV, Reisefonds, Va 2912. — Diethelm, Jos., Elektroapparatebau, Va 2270. — Klassenzusammenkunft des Jahrganges 1897, Va 2957. Spülgen: Hansen, Max, X 5189. Stäfa: Ostschweizerische Krankenkasse «Oskas», Sektion Hombrechtikon-Stäfa und Umgebung, Einzugskreis Stäfa, VIII 29704. Stans: Krankenkasse fremder Arbeiter im Kanton Nidwalden, VII 12224. Steckborn: Chlante-Müller, A., VIII 697. Stein am Rhein: Bachmann, Alfred, Kaffeerösterei «Zum Gutenberg», VIII 1634. Subr: Frei, Ernst, Gipsergeschäft, VI 8095. — Schneider, P., VI 7590. Sursee: Kirchhofer, Hans, Kaufmann, VII 12220. Tägerwilten: Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft «Winterthur», Faesi & Co., Generalagentur Schaffhausen, Agentur Hans Riethmann, VIII 3727. Tavannes: Lehmann, Jakob, commerce de bois, scierie centrale, IV 5227. Territet: Haefeli, A., ingénieur, bureau technique, IIB 3129. Travers: The Neuchâtel Asphalt Company Ltd., IV 4446. Utikon am Albis: Eschler, Max Paul, Ringlikon, VIII 28642. Umiken: Horlacher-Wüest, F., VI 8118. Ursy: Caisse maladie et accidents chrétienne-sociale suisse, II 14280. Uster: Aebli, Kaspar, Vertretungen, VIII 40306. — Aeschlimann, Max, Dr., Floradrogerie, VIII 40362. — Schönholzer & Co., Buchdruckerei Diana, VIII 40315. Vallorbe: Robert, Paul, II 14289. Vevey: Baumann, Alb., IIB 3135. — Gall, Robert, représentations, IIB 3137. — Kamber, A., machines pour la chaussure, IIB 3138. — Rinsoz, Georges, employé de commerce, IIB 3134. — Roy, Robert, IIB 3130. Perrier, Henri, Dr., spécialiste maladies internes, IIB 3133. — Volet-Berclaz, Marie, IIB 3131. Vitznau: Zimmermann, Alfred, Nähmaschinen, Reparaturwerkstatt, VII 12215. Wädenswil: Bank Wädenswil (Konto Fraumünster), VIII 461. — Lufttechnik AG., VIII 6517. Wasen (Emmental): Hachen, Karl, Landwirt, Oberwyden, IIB 1709. Wiedlisbach: Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Wiedlisbach, Va 2130. Wildegg: Boni & Cie., De K., Meerschwämme und Hirschleder en gros, VI 7900. Wildhans: Kambl, Alfred, Pension, IX 9142. Winterthur: Alt-Herren-Verband «Kyburgia» Technikum Winterthur, VIII 40273. — Arbeitsgemeinschaft für berufliche Weiterbildung, VIIIb 1438. — Benz, Rudolf, Kaufmann, VIIIb 4298. — Heusser, Heinrich, Primarlehrer, Sennhof, VIIIb 3890. — Schweizerische Lebensrettungsgesellschaft, Sektion Winterthur, VIIIb 3381. — Zellweger, O., Milchprodukte, VIIIb 4295. Yverdon: Ballis, N., constructions mécaniques, II 10771. Zetzwill: Götti, E., Polierwerkstätte, VI 8111. Zug: Henggeler, Rudolf, Dr., Rechtsanwalt, VIII 55920. — Kunz, Fritz, Buchversand, VIII 40290. — Landwirtschaftliche Schule des Kantons Zug, VII 12229. — Literarische Gesellschaft, VII 9724. Zuz: Gabriel-Saluz, Georg, X 5711. Zürich: Bachmann-Greller, Wilhelm, VIII 40297. — Bastida S.A. Lausanne, Textilienabteilung Zürich, VIII

40308. — Baukonsortium «Peta», VIII 40314. — Beck, Gottfried, Velohandlung, VIII 40318. — «Bedimo» Zürich, E. Wirth, VIII 40342. — Bollinger, Hedwig, Lebensmittelgeschäft, VIII 40319. — Brandenburger, Ernst, Kaufmann, VIII 40357. — Brunner, Fritz, Volksbildner, VIII 40323. — Büsing, Hans, Versicherungsbeamter, VIII 40360. — Dino, Casadei, Kaufmann, VIII 40298. — Chäs-Vreneli AG., Konto L.G., VIII 27896. — Chemisches Laboratorium «Céfa», Dr. ing. Walter Pilnik, VIII 40271. — «Comptosia» GmbH., Wasserzähler, VIII 40385. — Dierolf, Anna, Wolle und Strickerei, VIII 40285. — Eberhard, Ernst, Werkbedarf, VIII 40327. — Egli, Ernst, Dr., Versicherungsbureau, VIII 40358. — Elementarlehrerkonferenz des Kantons Zürich (Vereinskasse), VIII 40354. — Eker, Otto, Buchverleiher und -versand, VIII 40304. — Elternvereinigung des Pfadfinderkorps «Patria», VIII 32051. — Fasler & Co., Otto, Import und Export, Liebesgabenversand, VIII 39946. — Frank, Norbert, Kaufmann, VIII 40303. — Frösch, Max, Kaufmann, VIII 40310. — Göth & Co. AG., V 410. — Gross, Maria, Dr. med., prakt. Aerzlin, VIII 30498. — Gruba AG., (Konto F.56), VIII 16191. — Gut, Eduard H., Pelze, VIII 40372. — Guyer, Berta, Frau, Buchversand, VIII 40363. — Helioprint AG., VIII 40264. — Hasslauer, M., Frau, Buchversand, VIII 40363. — Helioprint AG., VIII 40264. — Henkel & Cie. AG. Basel, Persil-Institut Zürich, VIII 40292. — Hodgskin, Thomas, Agentur, VIII 34101. — Horvath & Cie., M., Ingenieurbureau, VIII 40317. — Huber-Fischer, Albert, VIII 29390. — Huber-Holz, William, Kaufmann, VIII 40300. — Jordan-Flori, Bruno, Polstermöbel, VIII 40293. — Keller & Walter, Fabrikation von technischen Neuheiten, VIII 40301. — Kindlimann, Hans, Neuheiten-Vertrieb, VIII 40333. — Kropf, André, diplomierter Ingenieur, Ingenieurbureau, VIII 40294. — Kuhn, Albert, Maler-Atelier, VIII 8960. — Lavater-Seddon, Hs. Caspar, Agenturen-Chef, VIII 40344. — Lederwaren-AG. Zürich, VIII 40254. — Liechi-de Bayav, Alice, Madame, VIII 40328. — Limor S.A., VIII 40336. — Litschi, Karl, Gemälde und Haushaltsartikel, VIII 15443. — Maron, Hans U., Vertretungen, VIII 40270. — Marthaler, Hans, Radio und elektrische Reparaturen, VIII 40320. — Mathys, Albert, Tapezierermeister, VIII 40295. — Schweizerischer Technikerverband, Krankenkasse, VIII 1209. — Meierhofer-Brand, Marie, Otto «Speer», VIII 32351. — Neuwandwiler, Huldreich, Vertretungen, VIII 40324. — Ott & Baumann, Kunstgewerbe, VIII 40291. — Ötliker, Ed., und Jos. Reiter, zahntechnisches Laboratorium, VIII 40113. — Personal-Ausschuss Post-scheckamt Zürich, Konto Reisekasse, VIII 17191. — Pfadfinderabteilung «Walter Tell», Hüttenfonds, VIII 24183. — Rieder, Hans, Bezirksanwalt, VIII 40099. — Rigo-Keller, Josef, Kolonialwaren, Obst und Gemüse, VIII 40329. — Schalch, M. Fr., galvanische Anstalt «Dekal», VIII 40330. — Schmidt-Pfenninger, Max, VIII 40348. — Schneider, Ernst, Kaufmann, Landoltstrasse 1, VIII 5902. — Schneider, J., Frau, Berufskleider, VIII 40351. — Schupp, Albert, Handel mit Elektromaterial en gros, VIII 40346. — Schwarz, Felix, Architekt, VIII 40313. — Schweizerische Gesellschaft für physikalische Medizin und Rheumatologie, VIII 40280. — Seeholzer-Suter, Elsa, VIII 40338. — Siedlungsgemeinschaft Loorenhof, VIII 40350. — Spoerry-Staehelin, Max, VIII 19484. Stähelin-Tobler, M., Frau, Lebensmittelhandel en gros und détail, VIII 40283. Stierli-Rohr, Werner, VIII 5285. — Suter, Ernst, Annoncen, VIII 40367. — Tamé, Louis, Prof. Dr., Ecole Tamé, VIII 40339. — Thalman, Th., Frau, Giro-Dienst, VIII 40349. — Tunzi, Dario, Werkmeister, VIII 40238. — Walser, Paul, Redaktor BSMP, VIII 40364. — Wicki-Muntwyler, A., Frau, Wäsche, Aussteuern, VIII 40281. — Widmer, Ernst, Maschinen, Werkzeuge und Apparate, VIII 40369. — Willig, Josef, Strumpfpflege, VIII 40328. — Witzum, Hermann, Dr. jur., Rechtsanwalt, VIII 40340. Schaan (Liechtenstein): Bauknecht, Hans Eduard, «Forenase»-Kinderpaket-Liebesgaben-dienst, IX 11068. Vaduz (Liechtenstein): Voss-Gerber Aktiengesellschaft, V 3134. Bruxelles: Remacle, Robert, art théâtral, III 19511. — Rigaux, Jean, philatéliste, III 19510. Wien: Sailer, Ferdinand, Buchdruckerei, VIII 38615.

Zahlungsverkehr mit Norwegen

Der Text des Bundesratsbeschlusses vom 6. Oktober 1947 ist in Form eines Separatabzuges (4 Seiten) zum Preis von 25 Rp. (einschliesslich Porto) erhältlich. Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich separat zu bestätigen.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Administration des Blattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Aktiengesellschaft für Textilindustrie in Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 28. Oktober 1947, um 11 Uhr, im Domizil der Gesellschaft, Marktgasse 6 in Basel

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 5. November 1946.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung pro 1946/47, Bericht der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht liegen vom 19. Oktober 1947 am Sitz der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre belieben die Stimmkarten gegen Nachweis des Aktienbesitzes am Geschäftsdomizil der Gesellschaft, Marktgasse 6, bis zum 27. Oktober 1947 zu beziehen. Q 438

Basel, den 15. Oktober 1947.

Der Verwaltungsrat.

Braunwaldbahn AG., Linthal

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 25. Oktober 1947, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel «Bahnhof», Linthal

TRAKTANDEN:

1. Aktienkapitalerhöhung, Feststellung der Einzahlung.
2. Statutenänderung.
3. Mitteilungen.

G138

Braunwald, den 14. Oktober 1947.

Der Verwaltungsrat.

Für Ihre Transporte

SCHWEIZ-DEUTSCHLAND

benützen Sie unsere regelmäßigen Lastwagendienste
mit
Schweizer Camions!

Grösste Sicherheit

Rasche Bedienung

LASTAG

LASTWAGEN-VERKEHR AG.

BASEL

Filialen: Zürich, Bern, Genf, Luzern

Service des paiements avec la Norvège

Le texte de l'arrêté du Conseil fédéral du 6 octobre 1947 a paru sous forme de tirage à part (4 pages) qui peut être commandé au prix de 25 ct. (port compris). L'expédition est effectuée contre versement préalable au compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit.

LYKES CONTINENT LINE

Prochains départs
d'ANVERS

sur

NEW ORLEANS: s/s «Virginia Lykes» 20 octobre
HOUSTON et GALVESTON: s/s «Kenneth Mc Kay» 25 octobre } s. e. d. d.

Pour tous renseignements s'adresser aux
AGENTS GÉNÉRAUX DE FRET POUR LA SUISSE

RODOLPHE HALLER S.A.

Genève

7, rue des Gares
Téléphone 2 65 15

Bâle

Gartenstrasse 128
Téléphone 2 27 10

AGENT DU PORT
LYKES BROS. (Belgium) Soc. An.
30, Longue Rue Neuve
ANVERS

Compañia Italo-Argentina de Electricidad Buenos-Aires

Paiement de dividende

Le conseil d'administration de la Compañia Italo-Argentina de Electricidad Société Anonyme, Buenos-Aires, a décidé la distribution d'un acompte du dividende pour l'exercice 1947 de m\$ 3,50 pour chaque action.

Conformément aux dispositions de la loi argentine, l'impôt sur les revenus sera à la charge des actionnaires.

Le paiement de ce dividende aura lieu à Buenos-Aires à partir du 15 octobre 1947, exclusivement contre remise du coupon N° 59:

chez le Banco de Italia y Rio de la Plata,
chez le Banco Italo-Belga,
chez le Nuevo Banco Italiano,
chez le Banco Frances e Italiano para la America del Sud.

En Suisse les coupons pourront être présentés à l'encaissement:

chez la Société de banque suisse, à Bâle,
chez le Crédit suisse, à Zurich,
chez l'Union de banques suisses, à Zurich,
chez la Société anonyme Leu & Cie, à Zurich,
et chez tous les autres sièges et succursales en Suisse de ces banques,
chez la Banca Unione di credito, à Lugano,
chez MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle,
chez la Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, à Zurich,
chez MM. Pictet & Cie, à Genève.

Après réception des fonds nécessaires ils seront:

- payés en francs suisses, à condition que les fonds puissent être transférés d'Argentine en Suisse, contre présentation de l'affidavit A XVII ou bien
- crédités en compte pesos «décret 2922» contre présentation de l'affidavit A XVI.

La déduction pour l'impôt argentin sur les revenus sera de 5% sur les coupons présentés à l'encaissement jusqu'au 21 novembre 1947 inclus. Passé ce délai, la retenue pour cet impôt sera de 12%. Q 428

Buenos-Aires, le 2 octobre 1947.

Le conseil d'administration.

d'Arcis & d'Arcis
AGENCE AMERICAINE S.A.
Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le vendredi 24 octobre 1947, à 10 heures, à l'étude de M^e Bernard de Budé, notaire, rue du Rhône 29, Genève.

ORDRE DU JOUR:

Modification des statuts. (Adaptation au nouveau Code suisse.)

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège social, sur indication des numéros des titres, avant le 21 octobre 1947. X 286

Le conseil d'administration.

**Revisionen
Steuerberatung
Testamentsvollstreckung
Treuhandfunktionen aller Art**

FIDES
Treuhand - Vereinigung

ZURICH Basel Lausanne
Bahnhofstrasse 81 Aeschenvorstadt 4 Rue du Lion d'Or 8
Tel. 26 78 40 Tel. 3 79 20 Tel. 3 74 21

25

LA RENTE IMMOBILIÈRE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 30 octobre 1947, à 11 heures, dans les bureaux de MM. Pictet & Co., rue Diday 6, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

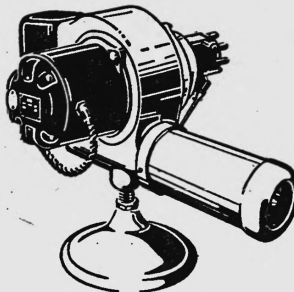
- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination de deux contrôleurs pour l'exercice 1947/48 et d'un suppléant.

Conformément aux articles 696 et 700 du Code fédéral des obligations, le bilan et le compte de pertes et profits au 30 juin 1947, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires, à partir du 19 octobre 1947, au siège social de la société, rue Diday 6, à Genève. X 284

Pour pouvoir assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires auront à déposer leurs titres, jusqu'au 22 octobre 1947, chez MM. Pictet & Co.

Genève, le 11 octobre 1947.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.



Der modernste, amerikanische

ÖLBRENNER



vollautomatisch
geräuscharm
sparsam
betriebsicher

sofort ab Lager lieferbar

durch die General-Vertretung
für die Schweiz:

**FEUERUNGSTECHNIK AG.,
ST. GALLEN**

Theaterplatz 2 Tel. (071) 31181

PLATZVERTRETUNG ZÜRICH

C. Bergmann, Ölfuerungen
Gemeindestrasse 31, Zürich 7

Beachten Sie bitte unsern Stand an der
OLMA, Halle II, Stand 259



**Krepp-Klosettpapier-Rollen
Glatt-Klosettpapier-Rollen**

offerieren

P. Gimmi & Co. «Zum Papyrus», St. Gallen

Offerten zu Diensten

Wegen Nicht-
gebrauch an ver-
kaufen:

2 KARDEX-Apparate

Modell A 520, mit je
20 Schubladen und
1080 Taschen für
Karten im Format
A 5 (210 X 148 mm),
Zentralverschluss,
Farbe nilgrün.

1 KARDEX-Tisch

Modell «L» sowie
Karten und Signale,
alles in sehr gutem
Zustand. Anfragen
erbeten unter Chiffre
D 44248 Lz an Pu-
blicitas Luzern.

5 % Zins

wird für Kapital-
beträge in Teilen v.
10 000 Fr. an, bei
1/2 jährlicher Zins-
vergütung gewährt.
Anlagedauer 1 bis 3
Jahre. Es handelt
sich um 3fach ge-
sicherte Anlage un-
ter treuhänderischer
Kontrolle. Anfragen
unter OFA 4543 A
an Orell-Füssli-An-
noncen AG., Basel.

Zu kaufen gesucht

Briefmarken

sog. Kiloware, unge-
waschen. Offerten
mit Beschreibung der
Ware unter Chiffre
M 44280 Lz an Pu-
blicitas Luzern.

nscrieren im SHAB.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf Verlassenschaften

Lanz Ernst

Jakobs, geboren 1896, von Huttwil, Kaufmann in Wynigen, ver-
storben den 22. September 1947, Inhaber folgender Geschäfts-
firmen:

- a) Lanz & Co., Käsehandlung und Käseexport, Wynigen;
- b) Lanz-Ingolds Sohn, Likörfabrikation, Brennerei, Weinhandel, Inkwil. R 24

Eingabefrist bis und mit dem 18. November 1947:

- a) für die Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regle-
rungsstatthalteramt Burgdorf;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar G. Ruehl in Wynigen.
Massaverwalter: Herr Fritz Matter, Wirt in Wynigen.

Wynigen, den 13. Oktober 1947.

Der Beauftragte: G. Ruehl, Notar.

**BURO
Roth
MASCHINEN**

Adressier-
Maschinen
Kopier-
Maschinen
Typendruck-
Maschinen
Rechen-
Maschinen
Vervielfältigungs-Maschinen

AUG. L. ROTH, ZÜRICH
Waldeplatz - Telefon (051) 24 46 14

Fabrik- und Bureaubauten

in zweckmässiger und schöner Ausführung
erstellt bestausgewiesener dipl. Architekt.
Projekte für moderne, betriebstechnisch ein-
wandfreie Neu-, Um- u. Erweiterungsbauten.
Kostenberechnungen, Leitung der Bau-
ausführung. Streng seriöse Erledigung jedes
Auftrages. Verlangen Sie eine unverbindliche
Besprechung unter Chiffre B 58284 Q bei
Publicitas Basel. Q 410

Gutfundiertes Unternehmen der
Schokolade- und Konfiseriebranche
sucht per sofort

Fr. 100 000

zur Erhöhung des Aktienkapitals.
Offerten unter Chiffre G 8124 an
Publicitas Bern. Sn 43

Infolge Ablösung der bisherigen stillen
Teilhaberschaft benötige ich zur Serien-
fabrikation eines pat. Apparates der
Baubranche

15 000 bis 20 000 Fr.

gegen 5% Jahreszins und einem jähr-
lichen Gewinnanteil von ca. 5000 Fr.
Gute Sicherheit wird geboten u. pünkt-
liche Rückzahlung geleistet. Prima Refer-
enzen stehen zur Verfügung. Ich biete
Gewähr für absolute Diskretion. Rasch-
entschlossene Interessenten schreiben
unter Chiffre Hab 580-1 an Publicitas
Bern.

**Steuer- und Wirtschaftsberatungen
Revisionen
Organisationen
Buchhaltungen**

Hans Furter, Böhrexperte
(ehemaliger Steuerkommissär)
Aarau, Casinostr. 32 «Handelshof»
Telefon (054) 2 46 72

Grauguss Temperguss

belgischer Prov. Kurzfristige und zu-
verlässliche Liefermöglichkeit. Bestel-
lungsannahme je nach Qualität und
Modell. Anfragen unverbindlich unter
Chiffre OFA 13808 W an Orell-Füssli-
Annoncen AG., Zürich.



Akten-Schränke
Verschiedene Modelle, alle
für grösstes Fassungsver-
mögen gebaut.
Verlangen Sie bitte unseren
Spezialprospekt.

PAPYRUS BÜROMÖBEL
Basel Freiestrasse 13 Telefon (061) 11866



*Sack
jeder Art
und Grösse.*

**AB. Zihler
SACKFABRIK
BERN**

Commerçant sérieux
et honnête cherche
Fr. 50 000
pour extension de
commerce dans
branche d'actualité.
Remb. et intérêt se-
lon entente. Offres
sous FN 19519 L à
Publicitas Lausanne

STEUER REVUE

Die führende monatliche Steuerfachschrift
für den Steuerzahler

Objektiv, kritisch, unabhängig. Interessante, aktuelle,
wichtige Publikationen über das gesamte Steuerwesen.

In jeder Nummer:

Steuer-Chronik (sämtliche Erlasse und Bekanntmachungen
von Bund und Kantonen); bundesgerichtliche und kantonale
Rechtsprechung, Gesetzgebung, Gesetzesprojekte.

Jahresabonnement Fr. 18 für 12 Nrn. = ca. 500 Seiten.

Durch jede Buchhandlung oder

Cosmos Verlag Bern

ZÜRICH

Restaurant und Gesellschaftshaus

- Zur Kaufleuten -

Pelikanstrasse 18, Zürich 4, Talacker

Moderne Säle für Versammlungen, Bankette, Vereins-
anlässe und Abendunterhaltungen. Ruhige, bequeme
Sitzungszimmer. Bekannt für gepflegte Küche u. Weine.
Tel. 251406. Höflich empfiehlt sich: J. Biedl.

ACIDE PHOSPHORIQUE

(H₃PO₄)

- TECHNIQUE
- PUR (Pharmacopea helvetica)
- CHIMIQUÉMENT PUR

LA FONTE ÉLECTRIQUE S.A., BEX

MORON

crayon porte-mine suisse avec impression
de réclame



Renseignements par l'agence générale:
O. Rabus, Berne, Speichergasse 35

Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix Junior, Multor	Fr. 100.—
Edison portable, Schaco	Fr. 80.—
Gestelner Mod. 3	Fr. 100.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 150.—
Geha Mod. 74-75	Fr. 200—300
Ellams Modell K	Fr. 275.—
Ellams mit 500 Blattanlage, elektrisch	Fr. 800.—
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 200.—
Roto 10, elektrisch	Fr. 400.—
Edison Dick 78a	Fr. 200.—
Edison Dick 78 b	Fr. 300.—
Edison Modell 78, elektrisch mit Schrank	Fr. 450.—
Roneo 210, neuwertig	Fr. 600.—
Gestelner Modell 6	Fr. 250.—
Gestelner 500-Blattanlage 5R	Fr. 450.—
Gestelner Modell 66	Fr. 750—900.
Gestelner elektrisch mit Schrank	Fr. 500.—
Gestelner Modell 66 E elektrisch mit Schrank	Fr. 1700.—
Rex	Fr. 300.—

Typendrukker:

Multigraph, zweiteilig	Fr. 350.—
------------------------	-----------



läuft, färbt und
arbeitet elektr.
vollautomatisch.
Neu: Fr. 1620.—

Edgar Rutishauser
Tollstrasse 1 Tel. 25 73 31 Zürich

Rund um den Reise-Rapport

Sinn und Zweck. Kunden-Be-
suchskontrolle. Tagesbericht.
Situationsbericht. Auch Rap-
porte der Firma sind nötig.
Mit Beispielen. — Das ist einer
der 32 Artikel aus dem Oktober-
heft des «ORGANISATOR», die
dem Kaufmann vielseitige neue
Anregungen und Ideen für Ge-
schäftsförderung, Umsatzsteige-
rung usw. geben. — Viele ein-
zigartige Abonnements-Vorteile.
— Verlangen Sie bitte ein ka-
sternes Heft zur Ansicht (nur
an Firmen-Adressen).

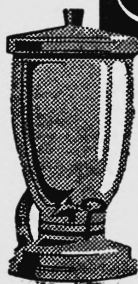
Verlag Organisator A.G.
Zürich 57 TEL 23 7777

Entreprise d'eaux minérales
cherche

employé-directeur

ayant bonnes connaissances com-
merciales, comptabilité, manuten-
tion, transport des marchandises
par camion. — Adresser offres
avec curriculum vitae sous
chiffre M 49988 X à Publicitas
Genève.

Une nouvelle sensation
vient de paraître



son plus récent modèle:
«Hydro 2» avec meilleur
rendement. Nombreuses
recettes.

**Bat, brasse, coupe
délale, mélange**

Confitures, cocktails,
crèmes, desserts, lé-
gumes, beurre, pâtes,
glaces, mayonnaises,
frappés, etc.

Nous cherchons agent ou organisation de
vente pour la Suisse romande (par cantons).

S'adresser à l'Ello S.A., Zurich 48,
Süstenweg 4.

Warenumsatzsteuer

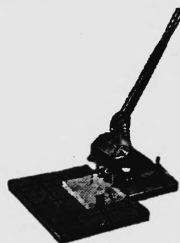
Broschüre (13. ergänzte Auflage) er-
hältlich zum Preis von 90 Rp. bei Vorein-
zahlung auf Postscheckrechnung III 5600,
Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Chemische Fabrik sucht Lohnarbeit
für

Stift- und Schlagmühle

Gefl. Anfragen erbeten unter Chiffre
L 17379 Z an Publicitas Zürich.

STAPELLOCHER MARTINI



für die Lochung von
Papier- u. Stoffstapeln
usw. bis zu 30 mm
Höhe. Doppel- oder
Einzel-Lochungen, ver-
schiedene Lochdurch-
messer. Der Ideal-Appa-
rat für Banken, in-
dustrielle und Textil-
großbetriebe. Auch zur
Entwertung oder Ver-
nichtung von Akten.

Verlangen Sie Auskunft!

MARTINI AG., FRAUENFELD

Telefon Frauenfeld 99118

Zu verkaufen:

- 2 Erbsendreschmaschinen (Löchte)
- 2 Erbsenreinigungsmaschinen (Schüttler)
- 2 Erbsensortiermaschinen (Trieur)
- 4 Autoklaven für 258 l/1 Dosen od. 460 l fassend
- 4 Kühlbassins, dazu passend
- 20 Autoklavensiebe, dazu passend
- 12 Dreiräder-Karren, dazu passend
- 1 Zwetschen-Entsteinmaschine

Alle Maschinen Marke «Karges Hammer»,
betriebsbereit, in sehr gutem Zustande.

Anfragen unter Chiffre H 60290 G an
Publicitas Zürich. G 172

Verlangen Sie die
Original-Telefonbuch-Garnitur

TEL-AMI

Vielfach nachgeahmt, aber
unerreicht gediegen, form-
schön und zweckmäßig!
Uebertroffen nur im Preis,
denn TEL-AMI kostet bloß
Fr. 29.50

oder gar nur Fr. 20.50, wenn
Sie eine für 5 Bücher passende
Stellige Garnitur bestellen.
(Schutzumschläge 2 und 3
mit Doppelmechanik.)

Zu beziehen in Fachgeschäften oder bei Reynold Müller,
Löwenstrasse 55, Zürich
Telephon (051) 25 65 83



Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Gené Lausanne

St-Albananlage 1 Bahnhofstrasse 86 Rue du Nord-Blanc 3 Grand-Chêne 1